

Panasonic

Manual de instrucciones
Teléfono móvil

A210



EB-A210
Teléfono móvil
GSM

*Antes de usar este teléfono,
lea completamente las instrucciones.
Cargue la batería antes de usar el teléfono.*

A210 Manual de instrucciones

Contenido

Información		Navegación por los	
importante	1	menús	36
Aspectos de seguridad.....	1	Estructura del menú	
SAR.....	6	principal	36
Cuidado y mantenimiento	8	Visualizar el menú	37
Acerca de este manual	10		
		Mensajes	38
Acerca del teléfono	13	Estructura del menú	
Descripción del teléfono.....	13	Mensajes	38
Función de las teclas	14	SMS (servicio de mensajes	
Pantalla	16	breves).....	38
Luz indicadora.....	18	Iluminación en los	
		Mensajes	44
Preparativos	19	Buzón de voz.....	48
Instalación de la tarjeta		Difusión.....	49
SIM y la batería	19	Ver Memoria	51
Carga de la batería	21		
Encender/apagar		Contactos	52
el teléfono.....	22	Estructura del menú	
		Contactos.....	52
Operaciones básicas ...	23	Explorar la lista	
Hacer llamadas	23	de contactos	53
Contestar llamadas	25	Añadir contactos	54
Modo silencioso	26	Ver llamadas.....	57
Buzón de voz	26	Marcación rápida	58
Operaciones durante una		Grupos	59
llamada.....	27	Avanzado.....	60
Operaciones durante varias			
llamadas.....	29	Configuración	63
		Estructura del menú	
Introducción		Configuración.....	63
de texto	32	Sonidos.....	64

Contenido

Alertas	66	Imágenes	94
Pantalla.....	66	Tonos	94
Idiomas	69	Carpetas.....	95
Red GSM	70	Acceso directo.....	95
Llamadas	72	Ver Memoria.....	95
Seguridad	77		
Respuesta automática.....	80	Calendario	96
Cualquier tecla responde.....	81	Perfiles.....	97
Bloqueo de teclado.....	81	Estructura del menú	
Día y hora	82	Perfiles	97
Parámetros por defecto	83	Perfiles	97
Perfiles	83		
Juegos	84	Accesorios	99
Estructura del menú		Solución	
Juegos	84	de problemas.....	100
Jugar juegos	84	Mensajes de error	
Navegador	86	importantes.....	103
Estructura del menú		Glosario	105
Navegador	86	Especificaciones	107
Configuración	86	Garantía	108
Iniciar Navegador	88	Garantía en la Unión	
Favoritos.....	89	Europea.....	111
Conectividad.....	90	Licencias de uso.....	116
Utilidades	91	Índice	120
Estructura del menú			
Utilidades	91		
Alarma	91		
Calculadora	92		
Convertor de moneda	93		
Multimedia.....	94		
Estructura del menú			
Multimedia	94		

Información importante

Gracias por haber adquirido este teléfono móvil digital de Panasonic. Este teléfono ha sido diseñado para funcionar en redes GSM: GSM900 y GSM1800. También es compatible con GPRS para conexiones de paquetes de datos.

Cerciórese de que la batería está completamente cargada antes de utilizarlo.

Nosotros, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd., declaramos que el aparato EB-A210 cumple con los requisitos esenciales y otros requisitos pertinentes de la directiva 1999/5/CE.

Puede encontrar una declaración de dicha conformidad en <http://panasonic.co.jp/pmc/en/>

Aspectos de seguridad

Debe leer y entender la siguiente información, ya que proporciona datos que le permitirán utilizar el teléfono de forma que resulte seguro tanto para usted como para su entorno y cumpla los requisitos legales con respecto a la utilización de teléfonos móviles.

Alimentación



Para garantizar un funcionamiento óptimo y evitar daños, este teléfono debe cargarse únicamente con el dispositivo de carga autorizado. Cualquier otro uso invalidará la autorización otorgada a este aparato y puede resultar peligroso. Al viajar al extranjero, asegúrese de que la tensión nominal del cargador de viaje sea compatible con el lugar donde vaya a utilizarlo. Con el kit principal se suministra un cargador de viaje (EB-CAA210xx*).

Nota* xx indica la región del cargador, p. ej., CN, EU, UK, AU, US.

Batería



Cualquier otro uso del paquete de baterías que no sea el recomendado por el fabricante puede suponer un riesgo para la seguridad.

Si utiliza una función que mantenga encendida la iluminación del teclado durante un tiempo prolongado, como un juego o el

Información importante

navegador, la batería se descargará muy rápidamente. Para prolongar la duración de la carga de la batería, apague la Luz del teclado. (Consulte “Luz del teclado” en la página 68.)

No utilice el teléfono sin la tapa de la batería instalada.

Eliminación de la batería



No incinere la batería ni la tire a la basura. La batería debe desecharse de conformidad con la normativa local y puede reciclarse.

Aviones



Desconecte su teléfono móvil cuando viaje a bordo de un avión. Asegúrese de que el ajuste de la función Alarma o Hora encendido no vulnere ninguna normativa al activarse automáticamente en un avión, recinto sanitario, etc. La utilización de teléfonos móviles en el interior de un avión puede resultar peligrosa para el funcionamiento del avión, afectar a la red móvil y puede ser ilegal. El incumplimiento de estas instrucciones puede conllevar la suspensión o denegación de servicios de telefonía móvil al infractor, una actuación judicial o ambas cosas.

No usar



Le aconsejamos que no utilice el aparato mientras llena de combustible el depósito de su coche. Se recomienda a los usuarios que cumplan las normas restrictivas sobre el uso de aparatos de radio cerca de depósitos de combustible, plantas químicas o lugares donde se estén realizando explosiones. No exponga nunca la batería a temperaturas extremas (superiores a 60°C).

Conducción



Es imprescindible que el conductor mantenga un control absoluto sobre el vehículo en todo momento. No sostenga el teléfono mientras conduce; busque antes un lugar seguro donde parar. No hable por un micrófono de manos libres si esto va a distraer su atención de la carretera. Manténgase informado sobre las restricciones relativas al uso de teléfonos móviles en el área en que está conduciendo, y respételas en todo momento.

Dispositivos electrónicos



Se debe tener cuidado al utilizar el teléfono cerca de dispositivos médicos personales, tales como marcapasos y audífonos.

Equipo de calentamiento



Cuando el teléfono, la batería incluida o los accesorios de carga estén húmedos o mojados, no los coloque en ningún equipo de calentamiento, como un horno microondas o un recipiente a alta presión, ni utilice un secador o similar. La batería, el teléfono y/o el equipo de carga pueden sufrir fugas, recalentamiento, expandirse, explotar y/o arder. Además, el producto o los accesorios pueden producir humo y los circuitos eléctricos pueden resultar dañados, provocando fallos de funcionamiento. Panasonic no se hace responsable de ningún daño, sea directo o indirecto, causado por un uso incorrecto.

Copias de respaldo y seguridad



Le recomendamos crear una copia o una copia de seguridad, según convenga, de la información y los datos importantes que almacene en la memoria del teléfono. A fin de evitar la pérdida accidental de datos, siga todas las instrucciones relativas al cuidado y mantenimiento del teléfono y su batería. El teléfono tiene la capacidad para almacenar y transmitir información personal. Le recomendamos almacenar cualquier información de carácter personal o financiero en otro sitio aparte del teléfono. Utilice las funciones de seguridad, como la función de bloqueo de la SIM, para proteger la información contenida en el teléfono. Panasonic no acepta responsabilidad alguna por cualquiera y cada una de las pérdidas que fuesen provocadas de cualquier modo por la pérdida de datos, incluyendo, entre otras, las pérdidas directas e indirectas (que incluyen, entre otras, pérdidas emergentes, ganancias anticipadas y pérdida de ingresos).

Información importante

Descarga

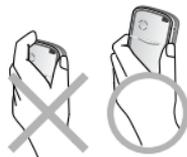


El teléfono tiene la capacidad para descargar y almacenar información y datos de fuentes externas. Es su responsabilidad asegurarse de que con esto no se infringe ninguna ley de derechos de autor ni cualquier otra normativa aplicable. Panasonic no acepta responsabilidad alguna por cualquiera y cada una de las pérdidas que fuesen provocadas de cualquier modo por la pérdida de datos o por cualquier infracción de los derechos de autor o los derechos de la propiedad intelectual, incluyendo, entre otras, las pérdidas directas e indirectas (que incluyen, entre otras, pérdidas emergentes, ganancias anticipadas y pérdida de ingresos).

Uso eficiente



Para utilizar el teléfono de la forma más eficiente, sosténgalo como lo haría con cualquier teléfono normal. Para evitar el deterioro de la calidad de la señal o del rendimiento de la antena, no toque ni cubra la parte de la antena mientras el teléfono está encendido. Las modificaciones o adiciones no autorizadas pueden causar daños al teléfono y violar la legislación pertinente. El uso de una modificación o adición no autorizada puede dar origen a la invalidación de su garantía; esto no afecta sus derechos legales.



Otra información importante

La pantalla de cristal líquido (LCD) en colores utiliza tecnología de fabricación de alta precisión y en determinadas circunstancias los píxeles pueden verse más brillantes o más oscuros. Esto se debe a las características de la pantalla LCD y no se trata de un defecto de fabricación.

Este teléfono ha sido diseñado, fabricado y probado para garantizar que cumple con las especificaciones relativas a las directrices sobre exposición a radiofrecuencia vigentes en el momento de su fabricación, en conformidad con las normativas de la UE, la FCC de EE.UU. y la ACA de Australia.

Para garantizar un funcionamiento óptimo y evitar daños, este teléfono debe utilizarse únicamente con accesorios aprobados por Panasonic. Panasonic no asume ninguna responsabilidad por daños causados por el uso de accesorios no aprobados por Panasonic.

Este teléfono debe ser utilizado de conformidad con cualquier ley nacional o internacional aplicable o cualquier restricción especial que regule su utilización en los entornos y aplicaciones indicados. Entre éstos se encuentran hospitales, aviones, estar al volante de un vehículo y cualquier otro uso restringido.

Algunas partes de este manual están sujetas a cambios sin aviso previo.

Consulte nuestro sitio web para mantenerse al tanto de la información/normas más recientes y su cumplimiento en el país o región donde utilice el aparato.

<http://panasonic.co.jp/pmc/en/>

SAR

UNIÓN EUROPEA – RTTE

ESTE TELÉFONO PANASONIC (MODELO EB-A210) CUMPLE LA NORMATIVA EUROPEA EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no superar los límites de exposición a energías de radiofrecuencia (RF) recomendadas por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de la normativa general y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Esta normativa ha sido desarrollada por organizaciones científicas independientes a través de una evaluación periódica y minuciosa basada en estudios científicos. Los límites incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de las personas independientemente de su edad y estado de salud.

La norma de exposición de los teléfonos móviles emplea una unidad de medida conocida como Índice de absorción específica o SAR. El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de $2,0 \text{ W/kg}^*$. Las pruebas SAR han sido realizadas en las posiciones de funcionamiento habituales con el teléfono transmitiendo al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. Aunque el SAR se determina en el máximo nivel de potencia certificado, el nivel SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Esto es debido a que el teléfono está diseñado para funcionar a múltiples niveles de potencia, de modo que utiliza solamente la potencia necesaria para alcanzar la red. Como norma general, cuanto más cerca se encuentre de la antena de una estación base, más baja será la potencia de salida del teléfono.

Antes de que un modelo de teléfono salga a la venta, debe cumplir la directiva R&TTE europea. Esta directiva incluye como requisito esencial la protección de la salud y seguridad para el usuario y el resto de las personas.

El valor SAR más elevado para este modelo de teléfono, al comprobar su uso en el oído respecto al valor estándar, fue de **0,549 W/kg**.

Por lo tanto, cumple las directrices de exposición a radiofrecuencias siempre que se utilice en la posición habitual junto al oído o se mantenga como mínimo a 1,5 cm de separación del cuerpo. Si se utiliza una funda, un enganche para el cinturón o algún tipo de soporte para llevar puesto, no debe contener metal y debe mantener el producto como mínimo a 1,5 cm de separación del cuerpo.

Aunque pueden darse diferencias entre los niveles SAR de los diferentes teléfonos y en diferentes posiciones, todos cumplen la normativa europea para la exposición a radiofrecuencias.

* El límite SAR para teléfonos móviles de uso particular es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) como promedio por cada 10 gramos de tejido humano. El límite incorpora un amplio margen de seguridad para proporcionar protección adicional para el público en general y para recoger las posibles variaciones. Los valores SAR pueden variar dependiendo de las normativas nacionales y las bandas de red.

Cuidado y mantenimiento



La pulsación de cualquiera de las teclas puede producir un sonido de volumen alto. Evite sostener el teléfono cerca del oído mientras pulsa las teclas.



Las temperaturas extremas puede afectar temporalmente el funcionamiento del teléfono. Esto es normal y no indica mal funcionamiento. El uso prolongado del teléfono en ambientes con temperaturas superiores a 40°C puede afectar la calidad de la visualización en pantalla.



No modifique ni desmonte el aparato. En el interior del teléfono no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario.



No someta el aparato a vibraciones o golpes excesivos. No deje caer la batería.



Evite el contacto con líquidos. Si el aparato se moja, retire inmediatamente la batería y póngase en contacto con su distribuidor.



No deje el aparato expuesto a la luz directa del sol o a la humedad, ni en lugares con polvo o calurosos. Nunca tire una batería al fuego. La batería podría explotar.



Mantenga el aparato y la batería alejados de objetos metálicos que puedan entrar en contacto con los terminales.

Las baterías pueden causar daños materiales, lesiones o quemaduras si se tocan los terminales con materiales conductores (p. ej., joyas de metal, llaves, etc.).



Cargue siempre la batería en un lugar bien ventilado, que no esté expuesto a la luz directa del sol y cuya temperatura oscile entre +5°C y +35°C. No es posible cargar la batería si la temperatura se encuentra fuera de este margen.



Cuando tenga que desechar materiales de embalaje o aparatos viejos, consulte a las autoridades locales para obtener información sobre su reciclaje.

Acerca de este manual

Símbolos utilizados en este manual

En este manual se utilizan los símbolos siguientes para representar la disponibilidad limitada de una función o servicio.



= Depende de la tarjeta SIM.



= Depende de la disponibilidad de la red.



= Depende del operador de red o el país/región.

Elementos gráficos

Los elementos gráficos utilizados en este manual son únicamente para fines ilustrativos y pueden diferir del teléfono y/o de los elementos gráficos que se muestran en el teléfono. Panasonic se reserva el derecho de modificar la información de este manual sin previo aviso.

Teclas

Las teclas representadas en este manual pueden ser diferentes de las teclas reales del teléfono. En la página 14 encontrará los iconos que representan las teclas utilizadas en este manual.

Cómo leer este manual

<Ejemplo> Red GSM en el menú Configuración en la página 70

Esta función depende de la SIM.

Para otros símbolos, consulte la página 10.

The screenshot shows a menu interface. At the top, there is a header 'Configuración' with a small icon to its left. Below this, the option 'Red GSM' is displayed in a larger font, accompanied by a circular icon containing a mobile phone. Underneath 'Red GSM', the option 'Red automática' is listed. A text block below explains that this function allows the phone to search for networks automatically or manually while in roaming. A list of steps is provided: 1. Press the up/down arrow keys to move to 'Red automática', then press the right arrow key to enter the submenu, and finally press the left arrow key to toggle the function on/off. A note at the bottom states that local regulations may restrict roaming in certain regions.

➤ Navegación por los menús

Antes de seguir los pasos que se indican a continuación, debe entrar en el Menú principal y desplazarse por los submenús, como se describe junto al icono ➤.

“>” significa “desplazarse por el menú y seleccionar”.

En el ejemplo anterior:

Desde el Menú principal, pulse la tecla de navegación para desplazarse a **Configuración** y pulse la tecla de función izquierda (Elegir)*; luego, pulse la tecla de navegación para desplazarse a **Red GSM** y pulse la tecla de función izquierda (Elegir)*.

Información importante

Ahora puede ir al paso 1:

1. Pulse la tecla de navegación para desplazarse a **Red automática** y, a continuación, pulse la tecla de función izquierda (Cambiar)* para activar o desactivar la función **Red automática**

* La palabra aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla, indicando el comando que se ejecuta en el teléfono cuando usted pulsa la tecla.

Acerca del teléfono

Descripción del teléfono



Función de las teclas

Nombre	Función	Icono*
Tecla de navegación	Pulse el borde superior [▲] o inferior [▼] para mover el cursor por la pantalla o ajustar el volumen del auricular durante el transcurso de una llamada.	[▲] [▼]
Tecla de función izquierda	Para ejecutar las funciones indicadas en la esquina inferior izquierda de la pantalla.	
Tecla de función derecha	Para ejecutar las funciones indicadas en la esquina inferior derecha de la pantalla.	
Tecla de envío	Para hacer o contestar una llamada.	
Tecla de encendido/fin de la llamada	Mantenga pulsada esta tecla para encender/apagar el teléfono. Para finalizar o rechazar una llamada. Mientras utiliza las teclas, pulse esta tecla para volver a la pantalla anterior, o manténgala pulsada para volver al modo de espera.	
Teclas numéricas	Para introducir números y caracteres. Mantenga pulsada [2] - [9] para utilizar la función de marcación rápida. Mantenga pulsada [1] para llamar a su buzón de voz y recuperar los mensajes de voz. Mantenga pulsada [0] para introducir el prefijo de marcación internacional (+) o una pausa (P) mientras introduce un número de teléfono.	[0] a [9]
Tecla asterisco	Para introducir "✱". En el modo de introducción de texto, pulse esta tecla para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, o manténgala pulsada para cambiar el modo de introducción.	[✱]

Nombre	Función	Icono*
Tecla de modo silencioso	Para introducir “#”. Mantenga pulsada esta tecla para activar/ desactivar el modo silencioso.	[#]

* Los iconos de tecla que aparecen en la tabla corresponden a las teclas reales del teléfono.

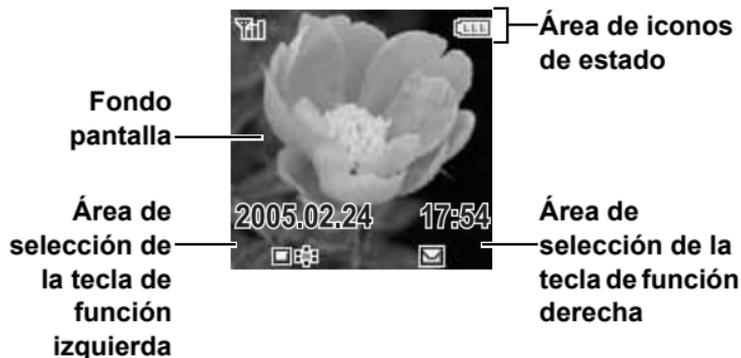
Teclas rápidas

En lugar de desplazarse por lo menús, puede acceder fácilmente a ciertas funciones.

	Tecla	Función
En modo de espera		
Pulsación breve	[□]	Abrir el Menú principal
	[□]	Abrir el menú Mensajes
	[▲]	Abrir el menú Acceso directo
	[▼]	Abrir la Lista
	[📞]	Abrir Ver llamadas
Pulsación larga	[□]	Activar/desactivar el menú Acceso directo seleccionado
	[□]	Abrir el menú Navegador
	[▲]	Bloqueo de teclado activo
	[▼]	Abrir el Calendario
	[1]	Llamar al buzón de voz
	[2] - [9]	Marcación rápida
	[#]	Activar/desactivar el modo silencioso
Durante una llamada		
Pulsación breve	[▲]	Aumentar el nivel de volumen
	[▼]	Disminuir el nivel de volumen
Pulsación larga	[#]	Activar/desactivar el altavoz de manos libres

Pantalla

Pantalla de modo de espera



Indicación horaria en modo de espera

El reloj aparece en la pantalla aproximadamente un minuto después de que se pulsa la última tecla.

Iconos de estado

Los iconos de estado aparecen estáticos o animados según las funciones que están activadas.

Icono	Significado
	Intensidad de la señal; mientras más barras hay visibles, mayor es la intensidad de la señal.
	La red local a la que está suscrito está al alcance.
	Registrado en una red distinta de la red de origen: roaming.
	Todas las llamadas de voz entrantes se desvían si se selecciona Todas las llamadas .
	La memoria de mensajes está llena.
	Hay mensajes no leídos en la memoria.
	Se ha recibido un Buzón de voz.
	Alarma programada.
	Todos los tonos están desactivados.
	Vibración activada.
	(Gris) Conexión GPRS activa. (Azul) Transmisión de datos vía GPRS.
	Batería cargada.
	La batería se está cargando.
	Batería agotada
	Carga anormal.

Luz indicadora

La luz indicadora parpadea o se enciende cuando se reciben llamadas/mensajes, mientras se carga la batería, cuando la alarma suena o cuando se pulsa una tecla.

Para especificar el color de iluminación predeterminado para llamadas entrantes, mensajes y la alarma, o para activar o desactivar la iluminación para la carga de la batería y la pulsación de teclas, consulte "Iluminación" en la página 67.

Para establecer un color de iluminación diferente para los contactos respectivos, consulte "Guardar un contacto en el teléfono" en la página 54 y seleccione el Color luz llamada o Color luz mensaje que desee.

Función	Color	Descripción
Llamadas entrantes	Apagar Color 1 - 8	Parpadea o se enciende en el color seleccionado cuando se reciben llamadas.
Mensajes entrantes		Parpadea o se enciende en el color seleccionado cuando se reciben mensajes.
Iluminación Mensajes		Parpadea o se enciende en el color seleccionado mientras recibe o ve mensajes de Iluminación. La luz indicadora se enciende en respuesta a los emoticones o animaciones contenidos en el mensaje de Iluminación. En la sección "Iluminación en los Mensajes" en la página 44 encontrará las instrucciones correspondientes. Para configurar, ver o examinar la Iluminación, consulte página 39 - 42.
Alarma		Parpadea o se enciende en el color seleccionado cuando suena la alarma.
Carga batería	Apagar Color 3	Se enciende en el Color 3 durante la carga de la batería.
Pulsación de tecla	Apagar Aleatorio	Se enciende en colores aleatorios cuando se pulsan las teclas [0] a [9], [*] y [#].

Preparativos

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

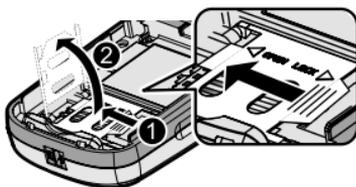
Debe instalar la tarjeta SIM (Módulo de Identificación del Abonado) y la batería antes de utilizar el teléfono.

Antes de manipular la tarjeta SIM y la batería, asegúrese de que el teléfono esté apagado y que el cargador esté desconectado del teléfono.

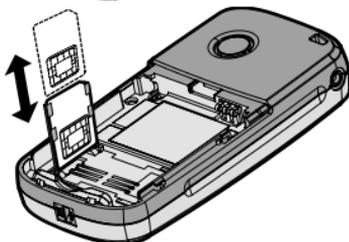
Instalación/extracción de la tarjeta SIM

Para obtener información sobre cómo retirar/instalar la tapa de la batería y la batería, consulte "Instalación/extracción de la batería" en la página 20.

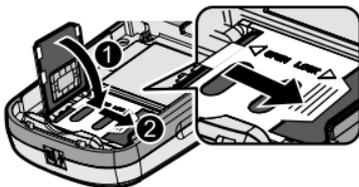
1. Deslice el soporte de la SIM en dirección de la flecha OPEN **1** hasta escuchar un clic y luego levántelo **2**.



2. Inserte la tarjeta SIM en el soporte de la SIM.
Para extraer la tarjeta SIM, deslícela fuera del soporte.



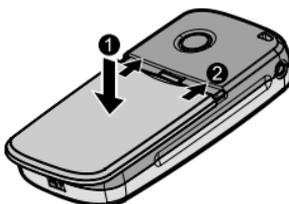
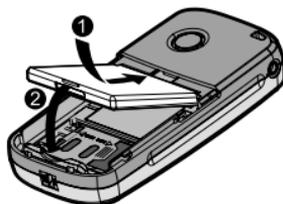
3. Baje el soporte de la SIM **1** y deslícelo en dirección de la flecha LOCK **2** hasta escuchar un "clic".



Instalación/extracción de la batería

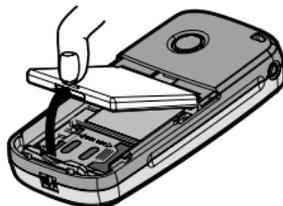
Instalación de la batería

1. Inserte la batería en el compartimiento de la batería, asegurándose de que los 3 contactos dorados de la batería queden alineados con los 3 contactos dorados que hay en la parte superior del compartimiento.
2. Instale la tapa en el teléfono. Asegúrese de que la tapa encaje en su sitio (escuchará un "clic").



Extracción de la batería

1. Utilizando su dedo, presione la lengüeta en la parte superior de la tapa. Deslice la tapa un poco hacia la parte inferior del teléfono y, a continuación, retire la tapa del teléfono.
2. Utilizando su dedo, presione la lengüeta en la base de la batería. Retire la batería del compartimiento.



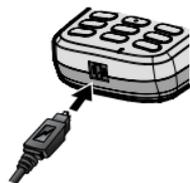
Carga de la batería

El teléfono puede cargarse cuando está encendido o apagado. Puede utilizar el teléfono incluso mientras se carga.

Antes de iniciar la carga, asegúrese de que la batería esté instalada en el teléfono.

1. Conecte el cargador al conector de carga; luego, conecte el cargador a la toma de corriente.

El indicador de carga se iluminará y en la pantalla de espera aparecerá un icono en movimiento.



2. Una vez finalizada la carga, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de desconectar la clavija del teléfono.



Nota: NO fuerce el conector, ya que podría dañar el teléfono y/o el cargador.

Si la batería se ha descargado por completo, el indicador de nivel de batería puede tardar varios minutos en aparecer en la pantalla.

Antes de usar la batería por primera vez, le recomendamos cargarla durante 150 minutos como máximo.

El indicador de carga se iluminará si se ha activado la opción Iluminación para la carga de la batería. (Consulte “Iluminación” en la página 67.)

Indicador de nivel de batería

Durante la carga	Carga completa
	

Aviso de batería baja

Cuando la carga de la batería sea baja, en la pantalla aparecerá el mensaje “**Batería baja**” y sonará un tono de aviso. El teléfono mostrará el mensaje varias veces y luego se apagará automáticamente. Si recibe un aviso de batería baja durante una conversación, cargue el teléfono para poder continuar con la conversación.

Encender/apagar el teléfono

1. Pulse [>] durante 2 a 3 segundos para encender el teléfono
Puede aparecer un saludo, después de lo cual el teléfono entra en modo de espera.
2. Mientras se encuentra en modo de espera, pulse [>] durante 2 a 3 segundos para apagar el teléfono

Operaciones básicas

Hacer llamadas

Para que sea posible hacer una llamada, el teléfono debe encontrarse dentro del área de cobertura de una red con una intensidad de señal adecuada.

Marcación normal

En modo de espera:

1. Introduzca el código de área y el número de teléfono → [↵]
2. Cuando el otro abonado conteste, hable en dirección al micrófono
3. [⏏] para colgar

Cuando se finaliza una llamada, en la pantalla se visualiza la duración de la llamada.

*Si la función **Coste máximo** está activada, se visualizan las unidades restantes. (Consulte “Coste máximo” en la página 75.)*

Nota: Puede ajustar el volumen del auricular durante el transcurso de una llamada pulsando [▲/▼].

Marcación desde Contactos

Puede hacer llamadas utilizando los números almacenados en Contactos.

En modo de espera:

1. [▼]
2. [▲/▼] para desplazarse al contacto que desee → [↵]

Para buscar contactos introduciendo letras, consulte “Explorar la lista de contactos” en la página 53.

Marcación del último número

Puede hacer llamadas utilizando los números almacenados en Ver llamadas.

En modo de espera:

1. [
2. [ / ] para desplazarse a **Número marcado, Aceptadas o Perdidas** → [] (Elegir)
3. [ / ] para desplazarse a la entrada que desee → [

Llamadas internacionales

Se debe introducir el prefijo internacional (+) para el país/región de destino, seguido del código de país/región, código de área y número de teléfono.

En modo de espera:

1. Mantenga pulsada la tecla [0] hasta visualizar “+”
2. Introduzca el código de país/región
3. Introduzca el código de área y el número de teléfono → [

Nota: Muchos países utilizan un “0” inicial en el código de área. En la mayoría de los casos, este “0” debe omitirse al marcar un número internacional.

Para más detalles, póngase en contacto con el operador de red.

Emergencia

Para poder hacer una llamada de emergencia, el símbolo de antena () debe estar presente en la pantalla.

Si hay una tarjeta SIM instalada:

1. Introduzca el número de emergencia local (por ejemplo, [112]) → [

Nota: La mayoría de países utilizan el número de emergencia internacional 112. Si este número no funciona en su teléfono, póngase en contacto con el operador de red.

Si no hay una tarjeta SIM instalada:



1. Introduzca el número de emergencia local (por ejemplo, [112])
→ []
O bien
[] (SOS) → “Emergencia” → [] (Sí)

Contestar llamadas

Cuando se recibe una llamada entrante, el teléfono suena y/o vibra (según el método de alerta elegido). (Consulte “Alertas” en la página 66.)

Mientras el teléfono suena y/o vibra:

1. [] o [] (Responder)
O bien

Si la función **Cualquier tecla responde** está activada:

1. Pulse cualquier tecla excepto [] y [] (Silencio)
(Consulte “Cualquier tecla responde” en la página 81.)

Rechazar llamadas

Mientras el teléfono suena y/o vibra:

1. []

Silenciar la alarma

Puede apagar el tono de llamada y la vibración antes de contestar una llamada.

Mientras el teléfono suena y/o vibra:

1. [] (Silencio)
2. Para contestar la llamada: [] o [] (Responder)
Si la función **Cualquier tecla responde** está activada:
Pulse cualquier tecla excepto [] y [] (Rechazar)
O bien
Para rechazar la llamada: [] o [] (Rechazar)

Contestar una segunda llamada

Durante el transcurso de una llamada, puede recibir una segunda llamada.

Para habilitar este servicio se debe activar la función **Llamada en espera**. (Consulte “Llamada en espera” en la página 74.)

Si oye un tono de alerta durante una llamada:

1. []

La primera llamada quedará retenida.

2. [] (Cambio) para cambiar entre las dos llamadas

Para rechazar otra llamada:

1. [] (Rechazar)

Modo silencioso

Si tiene que utilizar el teléfono en un entorno silencioso, puede activar el modo silencioso (tono de llamada desactivado/vibración activada).

En modo de espera:

1. Mantenga pulsada [#] para activar/desactivar el modo silencioso

Buzón de voz

Buzón de voz es un servicio de red que permite a las personas que le llaman dejar mensajes de voz si no logran ubicarle. Cuando se almacena un nuevo mensaje de voz, suena una alarma y () aparece en la pantalla de espera. Para poder utilizar este servicio, es posible que tenga que suscribirse al servicio Buzón de voz a través de su operador de red. Para más detalles, póngase en contacto con el operador de red.

Para recuperar mensajes de voz almacenados:*En modo de espera:*

1. Mantenga pulsada [1] para llamar a su buzón de voz
2. Siga las instrucciones grabadas
3. [X] cuando termine

Consulte “Buzón de voz” en la página 48 para obtener más información.

Operaciones durante una llamada

Menú En llamada (cuando hay una llamada activa)

Puede acceder al menú En llamada durante el transcurso de una llamada.

1. [☐] (Menú)
2. [▲ / ▼] para desplazarse al menú que desee → [☐] (Elegir)

Manos libres / Auricular	Cambiar a Manos libres o Auricular.
Fin	Finalizar la llamada.
Lista	Acceder a la Lista.
Mensajes	Acceder al menú Mensajes.
Estado llamada	Comprobar o gestionar el estado de la llamada. (Consulte “Estado llamada” en la página 31.)
Enviar DTMF	Enviar tonos DTMF para acceder a un buzón de voz, sistema de buscapersonas o servicios de banca computarizada. (Consulte “DTMF” en la página 28.)

Retener

Se puede retener una llamada.

Durante una llamada:

1.  (Retener) para poner una llamada en espera
2.  (Recuperar) para reanudar la conversación

DTMF

Se puede enviar tonos DTMF (tonos multifrecuencia bitonal) durante una conversación. Estos tonos generalmente se utilizan para acceder a servicios de correo de voz, buscapersonas y servicios bancarios computarizados. Por ejemplo, puede ser necesario introducir un número para acceder de forma remota a mensajes de correo de voz. Se puede guardar un número de teléfono en Contactos junto con una secuencia de tonos DTMF, para luego marcar el número y enviar la secuencia DTMF automáticamente.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada:

1. Introduzca dígitos ([0] - [9], [✳] o [#])

Marcación con pausa

El uso de pausas permite enviar tonos DTMF automáticamente.

1. Introduzca el número de teléfono
2. Mantenga pulsada la tecla [0] hasta visualizar una “P”
3. Introduzca los dígitos DTMF después de la pausa; por ejemplo, introduzca el número necesario para acceder a los mensajes de su correo de voz
4. 

La secuencia DTMF se envía 3 segundos después de establecida la comunicación.

Hacer una segunda llamada

Puede hacer una segunda llamada durante el transcurso de una llamada.

Durante una llamada:

1. Introduzca un segundo número de teléfono o seleccione un número de la Lista
Para acceder a la Lista, consulte "Menú En llamada" en la página 27.
2. [↶]
La primera llamada quedará retenida.
3. [☐] (Cambio) para cambiar entre las dos llamadas



Operaciones durante varias llamadas

Menú En llamada (cuando hay varias llamadas activas)

Puede acceder al menú En llamada cuando tiene más de una llamada activa.

1. [☐] (Menú)
2. [▲ / ▼] para seleccionar el menú que desee → [☐] (Elegir)

Manos libres / Auricular	Cambiar a Manos libres o Auricular.
Conferencia^{*1}	Le permite tener una conversación con hasta 5 interlocutores. (Consulte "Conferencia" en la página 30.)
Transferir llamada^{*1}	Conectar una llamada activa a una retenida y luego desconectarse de ambas llamadas para que los dos interlocutores continúen hablando entre sí. (Consulte "Transferir llamada" en la página 31.)
Fin	Finalizar la llamada elegida.

Operaciones básicas

Separar *1	Separar a un interlocutor de la llamada de conferencia activa. (Consulte “Separar” en la página 31.)
Lista	Acceder a la Lista.
Mensajes	Acceder al menú Mensajes.
Estado llamada	Comprobar o gestionar el estado de la llamada. (Consulte “Estado llamada” en la página 31.)
Enviar DTMF	Enviar tonos DTMF para acceder a un buzón de voz, sistema de buscapersonas o servicios de banca computerizada. (Consulte “DTMF” en la página 28.)



Nota: Para que sea posible contestar una segunda llamada, la función **Llamada en espera** tiene que estar activa. (Consulte “Llamada en espera” en la página 74.)

Conferencia

Puede tener una conversación con hasta 5 interlocutores durante una llamada de Conferencia.

Durante una llamada (una llamada activa y una llamada retenida):

1. [ / ] para desplazarse a **Conferencia** → [] (Elegir)

Las dos llamadas se unen en una llamada de Conferencia.

Para añadir nuevos interlocutores:

3. Llame a la siguiente persona o conteste una llamada entrante
4. Repita el procedimiento (pasos 1 a 2)

Transferir llamada

Puede transferir una llamada activa a una llamada retenida. Puede conectar a los dos interlocutores en una conversación y desconectarse de ellos.

Durante una llamada (una llamada activa y una llamada retenida):

1. [] (Menú)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Transferir llamada** → [] (Elegir)

Separar

Puede separar a un interlocutor de la llamada de Conferencia para luego tener una conversación en privado con dicha persona.

Durante una llamada de Conferencia:

1. [] (Menú)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Separar** → [] (Elegir)
3. [▲/▼] para desplazarse al interlocutor con que desea hablar → [] (Elegir)

La llamada de Conferencia quedará retenida.

Estado llamada

Cuando tiene varias llamadas (incluyendo llamadas retenidas), puede comprobar o gestionar el estado de las llamadas.

Durante el transcurso de varias llamadas:

1. [] (Menú)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Estado llamada** → [] (Elegir)
La lista de llamadas aparece en la pantalla.
3. Para finalizar una llamada: [▲/▼] para desplazarse a la llamada que desee → [] (Fin)

O bien

Para unir una llamada retenida: [▲/▼] para desplazarse a la llamada retenida que desee → [] (Unir)



Introducción de texto

El teléfono ofrece tres modos de introducción de texto diferentes.

T9[®]	Un sistema de introducción de texto predictivo. Puede introducir una palabra pulsando una menor cantidad de teclas.
Normal	La forma tradicional de introducir letras. Pulse una tecla varias veces hasta que aparezca la letra que desea introducir.
Numérico	Puede introducir números (0 - 9), * y #.

Elegir un modo de texto

Mantenga pulsada [*] para cambiar entre los distintos modos de introducción de texto.

Normal (Abc) → Numérico (123) → T9 (T9Abc)

Modo de introducción de texto T9[®]

El método de introducción de texto T9[®] permite introducir texto de manera más rápida y fácil. Sólo tiene que pulsar una tecla una vez para introducir cualquier letra de dicha tecla. Es posible que esta letra no aparezca en la pantalla. Pulse otras teclas hasta llegar al final de una palabra. El programa buscará en el diccionario integrado para predecir la palabra que más se asemeja a las teclas pulsadas. Si la combinación de letras ha dado como resultado una palabra distinta de la deseada, pulse [] tantas veces como sea necesario hasta que la palabra correcta aparezca en la pantalla. Si la palabra deseada no se encuentra en el diccionario interno, pulse [] (Deletree) para deletrear la palabra si aparece "- - -" mientras pulsa [] para buscar la palabra, o utilice el modo Normal.

Por ejemplo, para introducir "Hello!" en modo T9[®], pulse las teclas siguientes.

Tecla	[4]	[3]	[5]	[5]	[6]	[1]	[] × 4
Pantalla	l	He	Gel	Hell	Hello	Hello.	Hello!

Nota: Antes de introducir texto, deberá personalizar el Idioma T9 del teléfono (consulte "Entrada T9" en la página 69).

Los caracteres que se visualizan en el modo T9® varían según el ajuste de **Idioma T9**.

Cambiar entre mayúsculas y minúsculas

Pulse [✳] para cambiar entre mayúsculas y minúsculas como se indica continuación.

abc/T9abc → Abc/T9Abc → ABC/T9ABC

Cambio automático de mayúscula

El cambio automático de mayúscula afecta a los modos Normal (Abc) y T9 (Abc).

Si se cambia el modo de introducción de texto a Normal (Abc) o T9 (Abc), el primer carácter aparecerá en mayúscula y las letras siguientes estarán en minúsculas.

Si se introduce uno de estos caracteres [. (punto) o ! o ?] antes de un espacio, el siguiente carácter aparecerá en mayúscula.

Edición de texto

Pulse [▲ / ▼] para mover el cursor a la posición en que desea insertar o borrar una letra. Pulse [□] (Borrar) para borrar un carácter.

Tabla de caracteres desplegable

Mantenga pulsada [0] - [9] para visualizar la tabla de caracteres. Para seleccionar un carácter, pulse [▲ / ▼] para mover el cursor a la derecha o izquierda, o mantenga pulsada [▲ / ▼] para moverlo hacia arriba o abajo y, a continuación, pulse [□] (Elegir) para introducir el carácter elegido.

Introducción de texto

Tecla	T9® o Normal
[0] - [9]	.@/; * # + - " , ! j ? ¿ _ () [] { } ' & % \ ^ ~ < > = € ¢ £ \$ ¥ ¨ § Espacio Avance de línea
	A B C Γ Ä Å Æ Ç D E F Δ É G H I Θ J K L Λ M N O Ξ Ñ Ò Ø P Q R S Π Σ T U V Φ Ψ W X Y Z Ω
	a b c ä å æ à ç d e f é è g h i j k l m n o ñ ò ø p q r s t u v ù ú w x y z
	0123456789

La siguiente tabla muestra los caracteres que están disponibles en el teléfono.

Para utilizar la función de la celda inferior asignada a una tecla, mantenga pulsada la tecla. En el modo T9® o Normal, mantenga pulsadas las teclas numéricas para visualizar un conjunto de caracteres. (Consulte “Tabla de caracteres desplegable” en la página 33.)

Tecla	Modo de texto		
	T9® (Idioma de introducción: Inglés) (T9abc, T9Abc o T9ABC)	Normal (abc, Abc o ABC)	Número (123)
[0]		. @ / - _ + 0	0
[1]	., - ? ! ' @ ; : / 1 - ., ? 1 ! " - ; : @ / * () # + _ = [] { } ' i ç & % \ ^ ~ < > ' i ç & % \ ^ ~ < > € ¢ £ \$ ¥ ¢ § § Avance de línea	., ? 1 ! " - ; : @ / * () # + _ = [] { } ' i ç & % \ ^ ~ < > € ¢ £ \$ ¥ ¢ § Avance de línea	1
[2]	A B C 2 - (a b c 2 -)	A B C 2 Γ Ä Å Æ Ç (a b c 2 ä å æ à ç)	2
[3]	D E F 3 - (d e f 3 -)	D E F 3 Δ È (d e f 3 é è)	3
[4]	G H I 4 - (g h i 4 -)	G H I 4 Θ (g h i 4 i)	4
[5]	J K L 5 - (j k l 5 -)	J K L 5 Λ (j k l 5)	5
[6]	M N O 6 - (m n o 6 -)	M N O 6 Ξ Ñ Ò Ø (m n o 6 ñ ò ø ð)	6
[7]	P Q R S 7 - (p q r s 7 -)	P Q R S 7 Π Σ (p q r s 7 ß)	7
[8]	T U V 8 - (t u v 8 -)	T U V 8 Φ Ù (t u v 8 ü ù)	8
[9]	W X Y Z 9 - (w x y z 9 -)	W X Y Z 9 Ψ Ω (w x y z 9)	9
[*]	Cambiar entre mayúsculas y minúsculas		*
	Cambiar el modo de introducción		
[#]	Espacio	Espacio * #	#
	Avance de línea		
[□]	Opciones/búsqueda de palabras	Opciones	

- Tecla [1] (modo T9): Pulse [1] repetidamente para visualizar un conjunto de caracteres en la celda inferior.

Navegación por los menús

Estructura del menú principal

Los 9 menús son los siguientes:



Mensajes

Entrada.....	40
Archivo	41
Crear nuevo	42
Buzón de voz	48
Difusión	49
Emotición usuario	43
Plantilla texto.....	43
Configuración	39
Ver Memoria.....	51



Juegos

Darle al ratón.....	84
Funny toggle	85



Multimedia

Imágenes	94
Tonos.....	94
Usuario 1.....	95
Usuario 2.....	95
Usuario 3.....	95
Usuario 4.....	95
Acceso directo.....	95
Ver Memoria.....	95



Contactos

Lista	53
Añade contacto.....	54
Ver llamadas	57
Marcación rápida	58
Grupos	59
Avanzado	60



Navegador

Iniciar navegador	88
Favoritos	89
Configuración.....	86
Conectividad	90



Calendario..... 96



Perfiles

Normal	97
Silencioso.....	97
Reunión.....	97
Exterior.....	97
Auriculares	97



Configuración

Sonidos.....	64
Alertas.....	66
Pantalla.....	66
Idiomas	69
Red GSM	70
Llamadas	72
Seguridad	77
Respuesta automática	80
Cualquier tecla responde.....	81
Bloqueo de teclado	81
Día y hora	82
Por defecto	83
(Perfiles)	83



Utilidades

Alarma	91
Calculadora	92
Convertor	93



*Función STK

(Herramientas SIM)

Si la tarjeta SIM incluye la función STK, el menú Perfiles puede aparecer bajo el menú Configuración.

Visualizar el menú

El sistema de menús permite acceder a las funciones que no tienen sus propios botones en el teclado.

En modo de espera:

1. [] ()

El Menú principal aparece con 9 opciones de menú. (Consulte “Estructura del menú principal” en la página 36.)

2. [▲ / ▼] para desplazarse al menú que desee → [] (Elegir)

O bien

Para ir directamente al menú que desee:

Pulse [1] - [9]

[1]: Mensajes

[2]: Contactos

[3]: Configuración

[4]: Juegos

[5]: Navegador

[6]: Utilidades

[7]: Multimedia

[8]: Calendario

[9]: Perfiles (o STK)



Para volver al Menú principal:

1. [X] o [] (Atrás) repetidamente hasta que aparezca el Menú principal



Mensajes

Estructura del menú Mensajes

Entrada	40		
Archivo	41		
Crear nuevo	42		
Buzón de voz	48		
Llamar al buzón de voz...	48		
Número buzón de voz...	48		
Difusión	49		
Pantalla automática	49		
Leer mensajes	49		
Lista mensajes	49		
Lista de temas.....	50		
Idiomas	51		
		Emotición usuario	43
		Plantilla texto	43
		Configuración	39
		Centro mensajes	39
		Protocolo	39
		Iluminación	39
		Periodo validez.....	39
		Informe entrega	39
		SMS vía GPRS	39
		Ver Memoria	51

SMS (servicio de mensajes breves)

SMS le permite enviar y recibir mensajes de texto cortos a/desde teléfonos móviles. Se puede insertar imágenes pequeñas, sonidos y/o animaciones en los mensajes.



Configurar el número del Centro mensajes

Debe configurar su conexión antes de usar este servicio. El número del Centro mensajes puede estar preprogramado. La modificación de este número puede causar fallos en el envío/recepción de mensajes de texto.

➤ Menú principal > Mensajes > Configuración > Centro mensajes

1. Introduzca el número del Centro mensajes en formato de marcación internacional → [] (OK) (Consulte “Llamadas internacionales” en la página 24.)

Otros ajustes SMS

➤ Menú principal > Mensajes > Configuración

1. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [] (Elegir)

Protocolo	<p>Seleccione el tipo de protocolo que especifica el formato al que se convertirá el mensaje.</p> <p>[▲/▼] para desplazarse a Texto estándar, Fax, X.400, Búsqueda, ERMES o E-mail → [] (Elegir)</p>
Iluminación	<p>Especifique si desea que la luz indicadora se encienda o no al recibir o ver un mensaje Iluminación.</p> <p>[▲/▼] para desplazarse a Recibiendo o Visualizando → [] (Cambiar) para activar/desactivar la función</p>
Periodo validez	<p>Establezca el período de validez del mensaje al guardarlo en el Centro mensajes.</p> <p>[▲/▼] para desplazarse a 1 hora, 12 horas, 1 día, 1 semana o Máximo → [] (Elegir)</p>
Informe entrega	<p>Especifique si desea recibir una confirmación de entrega del mensaje o no.</p> <p>[] (Elegir) para activar/desactivar la función</p>
SMS vía GPRS	<p>Especifique si desea enviar o no el mensaje a través de Perfil GPRS.</p> <p>[] (Elegir) para activar/desactivar la función</p>



Recibir mensajes

Cuando se recibe un mensaje, el icono de mensaje () aparece al mismo tiempo que el teléfono suena, se ilumina y/o vibra.

➤ Menú principal > **Mensajes** > **Entrada**

1. [▲/▼] para desplazarse al mensaje que desee → [□] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Ver** → [□] (Elegir)

Opciones

Mientras ve la lista de mensajes o el mensaje seleccionado, puede acceder a las opciones siguientes pulsando [□] (Opciones).

Ver ^{*1}	Ver el mensaje seleccionado.
Responder	Responder el mensaje seleccionado.
Editar ^{*1}	Editar o añadir texto, agregar imágenes, animaciones y/o sonidos.
Reenviar	Reenviar el mensaje seleccionado.
Ver iluminación ^{*2}	Comprobar las situaciones en que se enciende la luz indicadora. Disponibile solamente para mensajes con iluminación.
Extraer número	Guardar el número de teléfono del mensaje. [▲/▼] para desplazarse al número de teléfono que desee → [□] (Elegir) → [□] (Guardar) → [▲/▼] para desplazarse a SIM o Teléfono → [□] (Elegir)
Hipervínculo ^{*2}	Guardar en Favoritos la URL del mensaje. [▲/▼] para desplazarse a la URL que desee → [□] (Elegir) → Introduzca el título → [□] (Guardar)
Borrar	Borrar el mensaje seleccionado.
Borrar todos ^{*1}	Borrar todos los mensajes.

^{*1} Disponible solamente en la lista de mensajes.

^{*2} Disponible solamente al ver el mensaje seleccionado.



Ver los mensajes del Archivo

En el Archivo puede ver los mensajes enviados y/o los que están en espera de ser enviados.

☰ Menú principal > **Mensajes** > **Archivo**

1. [▲/▼] para desplazarse al mensaje que desee → [□] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Ver** → [□] (Elegir)

Opciones

Mientras ve la lista de mensajes o el mensaje seleccionado, puede acceder a las opciones siguientes pulsando [□] (Opciones).

Ver ^{*1}	Ver el mensaje seleccionado.
Enviar	Enviar el mensaje seleccionado. (Consulte “Enviar un mensaje” en la página 43.)
Editar	Editar o añadir texto, imágenes y/o sonidos.
Ver iluminación ^{*2}	Comprobar las situaciones en que se enciende la luz indicadora. Disponible solamente para mensajes con iluminación.
Extraer número	Guardar el número de teléfono del mensaje. (Consulte “Extraer número” en la página 40.)
Hipervínculo ^{*2}	Guardar en Favoritos la URL del mensaje. (Consulte “Hipervínculo” en la página 40.)
Borrar	Borrar el mensaje seleccionado.
Borrar todos ^{*1}	Borrar todos los mensajes.

^{*1} Disponible solamente en la lista de mensajes.

^{*2} Disponible solamente al ver el mensaje seleccionado.



Crear un mensaje

Puede crear mensajes con imágenes, sonidos, etc.

➤ Menú principal > **Mensajes** > **Crear nuevo**

1. Escriba el texto del mensaje (Consulte “Introducción de texto” en la página 32.) → [] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [] (Elegir)

Enviar	Enviar el mensaje. (Consulte “Enviar un mensaje” en la página 43.)
Guardar	Guardar el mensaje en el Archivo.
Guardar y enviar	Guardar y enviar el mensaje. (Consulte “Enviar un mensaje” en la página 43.)
Emotición	Añadir “Iluminación” o un Emotición definido por el usuario al mensaje. [▲/▼] para desplazarse a Iluminación o Elígelo → [] (Elegir) Para Iluminación : (Consulte “Iluminación en los Mensajes” en la página 44.) Para Elígelo : [▲/▼] para desplazarse al Emotición que desee → [] (Elegir)
Imagen y sonido	Insertar sonidos, imágenes y/o animaciones en el mensaje. [▲/▼] para desplazarse a Entrar sonido , Entrar animación , Mis animaciones o Mis imágenes → [] (Elegir)
Formato	Editar el mensaje cambiando el formato. [▲/▼] para desplazarse a Insertar línea , Tipo de fuente o Color de fuente → [] (Elegir)
Plantilla texto	Añadir la plantilla de texto al mensaje.
Ver iluminación	Comprobar las situaciones en que se enciende la luz indicadora.

La inclusión de palabras acentuadas, puede suponer el envío de más de un mensaje debido al sistema de codificación empleado. Debe tenerlo en cuenta antes de enviar el mensaje corto y si quiere evitarlo sustituya las palabras acentuadas por las equivalentes sin el acento.

Además tenga en cuenta que los actuales modelos permiten el envío de mensajes concatenados, con lo cual, cada vez que envíe un mensaje de más de 160 caracteres serán enviados varios mensajes, uno adicional cada vez que supere los 160 caracteres sin acentos.



Enviar un mensaje

Cuando termine de redactar un mensaje:

1. [] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Enviar** o **Guardar y enviar** → [] (Elegir)
3. Introduzca el número de teléfono → [] (OK)

Opciones

Puede recuperar un número de la lista Contactos o Grupos pulsando [] (Opciones).

Lista	[▲/▼] para desplazarse al contacto que desee → [] (Elegir) → [] (OK)
Grupos	[▲/▼] para desplazarse al grupo que desee → [] (Elegir) → [] (Enviar) para agregar el miembro que desee → [] (Continúa)

Emotición usuario

Puede crear sus propios emoticones y guardarlos para utilizarlos en el futuro.

☞ Menú principal > **Mensajes** > **Emotición usuario**

1. [▲/▼] para desplazarse a <Vacío> → [] (Elegir)
2. Cree el Emotición → [] (Opciones)
3. [▲/▼] para desplazarse a **Guardar y enviar** o **Guardar** → [] (Elegir)

Plantilla texto

Puede editar los mensajes predefinidos y guardarlos para utilizarlos posteriormente. Puede editar los mensajes predefinidos, excepto los 5 primeros.

☞ Menú principal > **Mensajes** > **Plantilla texto**

1. [▲/▼] para desplazarse al mensaje que desee → [] (Elegir)



Mensajes

2. Edite el mensaje → [] (Opciones)
3. [▲/▼] para desplazarse a **Guardar y enviar** o **Guardar** → [] (Elegir)

Iluminación en los Mensajes

Puede utilizar la función Iluminación para expresar sentimientos especiales en un mensaje. La luz indicadora responderá a los pictogramas contenidos en un mensaje Iluminación y se encenderá en distintas combinaciones de colores y patrones de luz cuando reciba o vea un mensaje Iluminación.

Active la función **Iluminación** para que la luz indicadora del teléfono se encienda al recibir o ver un mensaje de iluminación. (Consulte “Iluminación” en la tabla de la página 39.)

Nota: La luz indicadora no se encenderá si la función Iluminación está desactivada. (Consulte “Iluminación” en “Otros ajustes SMS” en la página 39.)

Crear un mensaje Iluminación con emoticones

☰ Menú principal > **Mensajes** > **Crear nuevo**

1. Escriba el texto del mensaje
2. [] (Opciones)
3. [▲/▼] para desplazarse a **Emotición** → [] (Elegir)
4. [▲/▼] para desplazarse a **Iluminación** → [] (Elegir)
5. [▲/▼] para desplazarse al emoticón que desee → [] (Elegir)

Vea la tabla de emoticones en la página 45.

Para comprobar la Iluminación de los mensajes recibidos:

“Ver iluminación” en la página 40.

Para comprobar la Iluminación de los mensajes creados:

“Ver iluminación” en la página 41 y 42.



Seleccione los emoticones que desee en la siguiente lista.

Emotición	Color del indicador	Patrón de luz
:~)	Color 3	A
:-D		B
>:-<		
:	Color 6	A
:✖		C
0:-)		
:-P	Color 1	B
:'(A
:-(-		
:-/	Color 5	B
:-S		C
:-[
:->	Color 2	A
8-)		B
=:-)		
:-O	Color 4	C
:()		
:-		
-(-	Color 7	A
;-)		C

Emotición	Color del indicador	Patrón de luz
\^o^/	Color 3	A
(^.^)		B
\(>o<)/		
(>-<#)	Color 6	A
^3^		
(o^.^o)		
(*~o~*)	Color 1	B
(;_;		A
(T_T)		
(?_?)	Color 5	B
(>_<)		C
(-_-;		
(^w^)	Color 2	A
^&^		B
(@_@)		
(*o*)	Color 4	A
p(^.^)p		
(-_-)	Color 7	C
(_ _)Zzz		A
(^_~)"		C

- Patrón A: [Luciernaga] parpadea lentamente durante aproximadamente dos segundos.
- Patrón B: [Destello] parpadea rápidamente durante aproximadamente un segundo.
- Patrón C: [Haz de luz] se ilumina durante aproximadamente un segundo (dos segundos en Color 8).



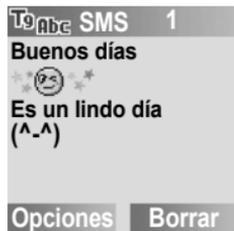
Crear un mensaje Iluminación con animaciones

Menú principal > **Mensajes** > **Crear nuevo**

1. Escriba el texto del mensaje
2. [] (Opciones)
3. [▲/▼] para desplazarse a **Imagen y sonido** → [] (Elegir)
4. [▲/▼] para desplazarse a **Entrar animación** → [] (Elegir)
5. [▲/▼] para desplazarse a la animación que desee → [] (Elegir)

Vea la tabla de animaciones en la página 47.

El número que aparece en la barra de menú indica el número de páginas utilizadas en el mensaje.



Para comprobar la Iluminación de los mensajes recibidos:

“Ver iluminación” en la página 40.

Para comprobar la Iluminación de los mensajes creados:

“Ver iluminación” en la página 41 y 42.

<Ejemplo>

En el texto:

“Buenos días *☺* Es un lindo día (^-^)”, la luz indicadora se enciende en Color 8 y luego parpadea lentamente en Color 3, aproximadamente dos segundos en cada uno.



Seleccione la animación que desee en la siguiente lista.

Nombre	Animación	Color del indicador	Patrón de luz
Soy irónico		Color 6	A
Estoy contento		Color 3	
Tengo dudas		Color 5	
Estoy triste		Color 1	
¡Guau!		Color 4	B
Estoy llorando		Color 1	
Guiño los ojos		Color 8	C
Me río		Color 4	A
Me da igual		Color 7	C
Enamorado/besos		Color 6	B
Estoy confundido		Color 5	
Saco la lengua		Color 2	A
Estoy enfadado		Color 3	B
Uso gafas		Color 2	
Demonio		Color 3	

- Patrón A: [Luciernaga] parpadea lentamente durante aproximadamente dos segundos.
- Patrón B: [Destello] parpadea rápidamente durante aproximadamente un segundo.
- Patrón C: [Haz de luz] se ilumina durante aproximadamente un segundo (dos segundos en Color 8).



Buzón de voz

El servicio Buzón de voz le permite acceder a su buzón de voz. Para escuchar los mensajes de voz, es posible que tenga que suscribirse al servicio Buzón de voz de su proveedor de servicios.

Escuchar mensajes de voz

Desde el modo de espera:

1. Mantenga pulsada [1] para llamar a su buzón de voz
2. Siga las instrucciones grabadas
3. [X] cuando termine

Desde el menú Mensajes:

⌂ Menú principal > **Mensajes** > **Buzón de voz** > **Llamar al buzón de voz**

1. Se marca el número del buzón de voz
2. Siga las instrucciones grabadas
3. [X] cuando termine

Configurar el número del buzón de voz

⌂ Menú principal > **Mensajes** > **Buzón de voz** > **Número buzón de voz**

1. Introduzca el número del buzón de voz → [] (OK)

Nota: Para más detalles, póngase en contacto con el operador de red.



Difusión

Puede recibir periódicamente mensajes sobre temas específicos, como informes meteorológicos y noticias del tráfico, de su proveedor de servicios.

Para poder recibir mensajes de difusión, primero deberá seleccionar los “temas” sobre los que desea recibir información y en qué idioma. Para poder recibir mensajes de difusión, la opción **Leer mensajes** debe estar activada.

Pantalla automática

Puede configurar el teléfono para que muestre automáticamente los mensajes de información más recientes en el modo de espera.

➡ Menú principal > **Mensajes** > **Difusión**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Pantalla automática** → [□] (Cambiar) para activar/desactivar esta función

Recibir mensajes

Para poder recibir mensajes, la opción **Leer mensajes** debe estar activada.

➡ Menú principal > **Mensajes** > **Difusión**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Leer mensajes** → [□] (Cambiar) para activar/desactivar esta función

Leer un mensaje de Difusión

Puede desplazarse por los mensajes para seleccionar el que desee.

➡ Menú principal > **Mensajes** > **Difusión** > **Lista mensajes**

1. [□] (Otro) para seleccionar el mensaje que desea leer



Tema Elígelo

Puede añadir sus temas favoritos a la lista de temas definidos por el usuario.

☛ Menú principal > **Mensajes** > **Difusión** > **Lista de temas** > **Elígelo**

1. [▲/▼] para desplazarse a <Entra nuevo:> → [□] (Opciones)
2. Introduzca el ID del mensaje → [□] (OK)
3. Introduzca el nombre → [□] (OK)

Opciones

Mientras ve la lista, puede acceder a las siguientes opciones pulsando [□] (Opciones): **Añadir**, **Editar** y **Borrar**.

El cursor debe estar sobre un tema almacenado.

Lista de temas

Puede especificar los temas que desea recibir del operador de red.

☛ Menú principal > **Mensajes** > **Difusión** > **Lista de temas** > **Actual**

1. [▲/▼] para desplazarse a <Añadir temas> → [□] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse al tema que desee → [□] (Elegir)

Opciones

Mientras ve la lista, puede acceder a las siguientes opciones pulsando [□] (Opciones): **Añadir** y **Borrar**.

El cursor debe estar sobre un tema almacenado.



Idiomas

Puede especificar el idioma de los mensajes que recibe.

➤ Menú principal > **Mensajes** > **Difusión** > **Idiomas**

1. Si no hay entradas: [▲ / ▼] para desplazarse a **Insertar** o **Añadir al final** → [□] (Elegir)

O bien

Si hay entradas: [□] (Opciones) → [▲ / ▼] para desplazarse a **Insertar** o **Añadir al final** → [□] (Elegir)

“Insertar” añade el idioma especificado debajo del idioma resaltado, mientras que “Añadir al final” añade el idioma al final de la lista.

2. [▲ / ▼] para desplazarse al idioma que desee → [□] (Elegir)

Para eliminar un idioma:

1. [▲ / ▼] para desplazarse al idioma que desee → [□] (Opciones)
2. [▲ / ▼] para desplazarse a **Borrar** → [□] (Elegir)

Ver Memoria

Ver Memoria indica la cantidad de memoria utilizada y la capacidad máxima de memoria de SMS.

➤ Menú principal > **Mensajes** > **Ver Memoria**



= Teléfono



= SIM



Contactos

Estructura del menú Contactos

Lista 53	
Añade contacto 54	
Teléfono 54	
SIM..... 55	
Ver llamadas 57	
Número marcado 57	
Aceptadas 57	
Perdidas..... 57	
Marcación rápida..... 58	
	Grupos..... 59
	Avanzado..... 60
	Mis números..... 60
	Ver Memoria..... 61
	Mis contactos 61
	SDN..... 62
	(Número de información)* 62

*  



Explorar la lista de contactos

Puede buscar un número en la Lista.

Para comenzar debe seleccionar SIM o Teléfono Lista como Lista predeterminada. (Consulte “Mis contactos” en la página 61.)

Buscar un contacto en la lista

➤ Menú principal > **Contactos** > **Lista**

1. [▲/▼] para desplazarse al contacto que desee → [□] (Ver)

Buscar un contacto introduciendo letras

➤ Menú principal > **Contactos** > **Lista**

1. Introduzca letras para buscar un contacto que comience con letras específicas

Opciones

Al seleccionar un contacto específico, puede acceder a las opciones siguientes pulsando [□] (Opciones).

Ver	Ver el contacto seleccionado.
Editar	Editar el contacto seleccionado.
Enviar SMS	Enviar un mensaje al contacto seleccionado.
Copia al Teléfono/ SIM	Copiar el contacto seleccionado al teléfono o a la SIM.
Copia todo al Teléfono/SIM	Copiar todos los contactos al teléfono o a la SIM.
Borrar	Borrar el contacto seleccionado.
Borrar todos	Borrar todos los contactos almacenados en la lista de contactos de la SIM o en la lista de contactos del teléfono (dependiendo de la lista de contactos que se haya establecido como predeterminada).



Añadir contactos

Guardar un contacto en el teléfono

Puede guardar información detallada de cada contacto en el teléfono.

Las entradas quedan agrupadas y se retienen en el teléfono incluso si se daña la tarjeta SIM.

☰ Menú principal > **Contactos** > **Añade contacto** > **Teléfono**

1. **Nombre:** Introduzca el nombre → [▼]
2. **Teléfono:** Introduzca el número de teléfono → [▼]
Puede seleccionar el código de país/región pulsando [☐] (+Lista) antes de introducir el número en los pasos 2 a 4.
3. **Telf.Oficina:** Introduzca el número de teléfono de la oficina → [▼]
4. **Telf.Móvil:** Introduzca el número de teléfono móvil → [▼]
5. **E-mail:** Introduzca la dirección de correo electrónico → [▼]
6. **Notas:** Introduzca notas → [▼]
7. **Grupos:** [☐] (Cambiar) para seleccionar el grupo que desee → [▼]
8. **Imagen:** [☐] (Opciones) → [▲/▼] para desplazarse a **Cambiar** → [☐] (Elegir) → [▲/▼] para seleccionar la imagen que desee → [☐] (Elegir) → [▼]
9. **Color luz llamada:** [☐] (Cambiar) para seleccionar el color de la luz de llamada que desee → [▼]
10. **Color luz mensaje:** [☐] (Cambiar) para seleccionar el color de la luz del mensaje que desee → [▼]
11. **Melodías:** [☐] (Opciones) → [▲/▼] para desplazarse a **Cambiar** → [☐] (Elegir) → [▲/▼] para seleccionar la melodía que desee → [☐] (Elegir)
12. Una vez que haya introducido toda la información, [☐] (Opciones)
13. [▲/▼] para desplazarse a **Guardar** → [☐] (Elegir)



Guardar un contacto en la SIM

Puede guardar información detallada de cada contacto en la SIM.

➤ Menú principal > **Contactos** > **Añade contacto** > **SIM**

1. **Nombre:** Introduzca el nombre → [▼]
2. **Teléfono:** Introduzca el número de teléfono → [▼]
Puede seleccionar el código de país/región pulsando [□] (+Lista) antes de introducir el número.
3. **Ubicación :** [□] (Cambiar) para seleccionar **SIM** → [▼]
Para guardar un contacto en FDN, consulte "Guardar un contacto en FDN" en la página 56.
4. **Registro n°:** [□] (Cambiar) para seleccionar el número de registro que desee → [□] (Guardar)

Nota: La longitud del nombre y del número, así como la cantidad total de datos, dependen de la tarjeta SIM.



Guardar un contacto en FDN

La función Marcación fija le permite limitar las llamadas salientes a ciertos números almacenados en FDN (números de marcación fija), que se encuentra en la SIM. Cuando esta función está activada, sólo es posible marcar números de Marcación fija; cualquier intento de marcar otros números fallará.

Para activar la función Marcación fija, consulte “Marcación fija” en la página 79.

Para almacenar un número de marcación fija deberá introducir el código PIN2.

➔ Menú principal > **Contactos** > **Añade contacto** > **SIM**

1. **Nombre:** Introduzca el nombre → [▼]
2. **Teléfono:** Introduzca el número de teléfono → [▼]
Puede seleccionar el código de país/región pulsando [☐] (+Lista) antes de introducir el número.
3. **Ubicación :** [☐] (Cambiar) para seleccionar **FDN** → [▼]
4. **Registro n°:** [☐] (Cambiar) para seleccionar el número de registro que desee → [☐] (Guardar)
5. Introduzca el código PIN2 → [☐] (OK)

Nota: Cuando la función Marcación fija está activada, sólo es posible editar las entradas de Contactos almacenadas en FDN.

Cuando la función Marcación fija está desactivada, se pueden editar las entradas de Contactos almacenadas en FDN y ADN.



Ver llamadas

Los números de teléfono marcados, llamadas contestadas y llamadas perdidas más recientes se almacenan en Ver llamadas. Los números almacenados en la lista Ver llamadas pueden utilizarse para hacer llamadas o pueden añadirse a Contactos.

Ver/marcar desde Ver llamadas

↻ Menú principal > **Contactos** > **Ver llamadas**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Número marcado, Aceptadas o Perdidas** → [□] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse al registro que desee
3. [↵] para marcar el número seleccionado

Opciones

Al seleccionar un registro específico, puede acceder a las opciones siguientes pulsando [□] (Opciones). **Añadir a contactos, Borrar y Borrar todos.**



Marcación rápida

Programación de teclas de marcación rápida

Puede marcar rápidamente los números de teléfono almacenados en las posiciones 2 a 9 de la Lista.

Antes de activar/desactivar la función Marcación rápida, debe asignar un contacto a una tecla de marcación rápida.

 Menú principal > **Contactos** > **Marcación rápida**

1. [▲/▼] para desplazarse a la tecla que desee → [□] (Editar)
2. [▲/▼] para desplazarse al contacto que desee → [□] (Elegir)
3. “**Marcación rápida**” → [□] (Sí) o [□] (No)

Para activar/desactivar la marcación rápida:

En la Marcación rápida:

1. [▲/▼] para desplazarse a la tecla que desee → [□] (On/Off)

Uso de las teclas de marcación rápida

En modo de espera:

1. Mantenga pulsada una tecla de marcación rápida ([2] - [9])



Grupos

Puede clasificar los contactos guardados en la Lista del teléfono en 10 grupos. Puede editar cada grupo cambiando su nombre o seleccionando un tono de llamada o icono en particular para identificar al interlocutor de la llamada entrante.

Ver grupos

↻ Menú principal > **Contactos** > **Grupos**

1. [▲/▼] para desplazarse al grupo que desee → [☐] (Ver)

Para añadir una nueva entrada:

2. [▲/▼] para desplazarse a <Entra nuevo:>
3. Para añadir una entrada desde la Lista: [☐] (☐ ➔) → [▲/▼] para desplazarse al contacto que desee → [☐] (Elegir)
O bien

Para añadir un nuevo contacto: [☐] (Elegir) → Consulte “Guardar un contacto en el teléfono” en la página 54.

Opciones

Al resaltar un miembro de un grupo, puede acceder a las opciones siguientes pulsando [☐] (Opciones): **Insertar**, **Ver**, **Editar**, **Enviar SMS** y **Suprimir entrada**.



Editar un grupo

☛ Menú principal > **Contactos** > **Grupos**

1. [▲/▼] para desplazarse al grupo que desee → [□] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [□] (Elegir)

Ver	Ver los Contactos del grupo seleccionado.
Ajustar tono	[▲/▼] para desplazarse a Preinstalado , Multimedia o Descargado → [□] (Elegir) → [▲/▼] para desplazarse al tono de llamada que desee → [□] (Elegir)
Ajustar imagen	[▲/▼] para desplazarse al icono que desee → [□] (Elegir)
Renombrar	Cambiar el nombre del grupo → [□] (OK)
Suprimir entradas	“¿Suprimir todas?” → [□] (Sí) o [□] (No)

Nota: Descargado en Ajustar tono depende del país/región.

Avanzado

Mis números

Mis números es una práctica agenda telefónica donde puede almacenar y visualizar nombres y números de teléfono.

☛ Menú principal > **Contactos** > **Avanzado** > **Mis números**

1. [▲/▼] para desplazarse a <Vacío> → [□] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Editar** → [□] (Elegir)
3. Introduzca el número de teléfono → [▼]
Puede seleccionar el código de país/región pulsando [□] (+Lista) antes de introducir el número.
4. Introduzca el nombre → [□] (Guardar)



Visualizando Mis números

➤ Menú principal > **Contactos** > **Avanzado** > **Mis números**

1. [▲/▼] para desplazarse a la entrada que desee → [☐] (Ver)

Opciones

Al resaltar la entrada almacenada, puede acceder a las opciones siguientes pulsando [☐] (Opciones): **Ver**, **Editar** y **Borrar**.

Ver Memoria

Ver Memoria indica el número de posiciones disponibles en la Lista.

➤ Menú principal > **Contactos** > **Avanzado** > **Ver Memoria**

Iconos en la pantalla de estado:

 = SIM

 = FDN

 = Teléfono



Nota: La cantidad de memoria disponible para almacenamiento en la SIM/ FDN depende de la tarjeta SIM.

Mis contactos

Puede establecer una Lista predeterminada basándose en la información contenida en la SIM o en el teléfono.

➤ Menú principal > **Contactos** > **Avanzado** > **Mis contactos**

1. [▲/▼] para desplazarse a **SIM** o **Teléfono** → [☐] (Elegir)



SDN



Si su tarjeta SIM incluye la opción SDN (Número de Marcación de Servicio), puede llamar a un número de servicio seleccionándolo en la lista.

SDN le permite acceder a servicios especiales ofrecidos por el operador de red, tales como asistencia al cliente, servicios de emergencia, etc.

➔ Menú principal > **Contactos** > **Avanzado** > **SDN**

1. [▲/▼] para desplazarse al número SDN que desee
2. Para marcar el número: [☐] (Elegir)

O bien

Para ver los detalles: [☐] (Ver)

Número de información



El Número de información puede estar incluido en una tarjeta SIM compatible con CPHS y Número de información.

➔ Menú principal > **Contactos** > **Avanzado** > **Número de información**

1. [▲/▼] para desplazarse al número de información que desee
→ [☐] (Elegir)



Estructura del menú Configuración

Sonidos..... 64	
Volumen 64	
Tonos llamada 64	
Tono de aviso 65	
Alertas..... 66	
Sólo sonar 66	
Ninguno 66	
Sonar y vibrar 66	
Sólo vibrar 66	
Sonar una vez 66	
Pantalla 66	
Fondo pantalla 66	
Juego Colores 66	
Iluminación 67	
Contraste 67	
Tiempo de luz 67	
Saludo 67	
Brillo 68	
(Ocultar nombre de red)*1 68	
Luz del teclado 68	
Idiomas 69	
Entrada T9 69	
Mostrar idiomas 69	
Red GSM..... 70	
Red automática 70	
Nueva red 70	
Lista de redes 71	
Elegir Banda 71	
	Llamadas.....72
	Desvío llamada 72
	Servicio llamadas 73
	(Envía mi número)*1 76
	Seguridad.....77
	Restricción llamada 77
	Código 78
	Marcación fija 79
	Bloqueo de SIM 80
	Respuesta automática80
	Cualquier tecla responde81
	Bloqueo de teclado81
	Día y hora82
	Configuración 82
	Hora encendido 83
	Hora apagado 83
	Por defecto83
	(Perfiles)*283





Sonidos

Volumen

Puede cambiar el nivel de volumen de los distintos tonos llamada utilizados para: **Llamadas, Desde Contactos, Alarma, Mensajes, Difusión, Volumen de teclas y Grupo 1 a 10.**

➤ Menú principal > **Configuración** > **Sonidos** > **Volumen**

1. [▲/▼] para desplazarse al tono de llamada que desee → [□] (Elegir)
2. [▲/▼] para ajustar el nivel de volumen → [□] (OK)

Tonos llamada

Puede cambiar el tono de llamada para distintas situaciones.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Sonidos** > **Tonos llamada**

1. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [□] (Elegir)

Llamadas	
Desde Contactos	
Alarma	[▲/▼] para desplazarse a Preinstalado, Multimedia ^{*1} o Descargado ^{*2} → [□] (Elegir) → [▲/▼] para seleccionar el elemento que desee → [□] (Elegir)
Mensajes	
Difusión	
Grupo 1 a 10	
Tono de tecla	[▲/▼] para desplazarse a Off, Tono 1, Tono 2 o Tono 3 → [□] (Elegir)

*1 Los tonos llamada descargados de Internet se almacenan.

*2 Los tonos llamada descargados a través del servicio SMS se almacenan.



Descargar tonos llamada a través del servicio SMS



Puede descargar los tonos llamada que necesita en el teléfono a través del servicio SMS. Cuando se recibe un mensaje que contiene un tono de llamada, aparece una notificación en la pantalla de espera.

Cuando aparece un mensaje de tono de llamada en la pantalla de espera:

1. (Ver) para comprobar el tono de llamada descargado
2. (Guardar)
3. (OK)

O bien

/ para desplazarse a la posición que desee →

(Elegir)

Los primeros 10 tonos llamada descargados se almacenan en las posiciones vacías. Una vez que se han ocupado todas las posiciones, puede seleccionar uno de los tonos de llamada existentes para que sea sobrescrito por uno nuevo.

Para Rechazar tonos llamada descargados:

(Rechazar) en el paso 2.

Nota: Consulte al operador de red o proveedor de servicios acerca de los detalles del servicio.

Tono de aviso

El tono de aviso le informa que la carga de la batería es baja o que ha recibido llamadas.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Sonidos** > **Tono de aviso**

1. (Elegir) para activar/desactivar el tono de aviso



Alertas

Puede configurar el teléfono para que suene y/o vibre cuando reciba una llamada o mensaje, o cuando se alcance la hora preestablecida.

Los siguientes tipos de alertas están disponibles: **Sólo sonar**, **Ninguno**, **Sonar y vibrar**, **Sólo vibrar** o **Sonar una vez**.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Alertas**

1. [▲/▼] para desplazarse a la alerta que desee → [□] (Elegir)

Pantalla

Fondo pantalla

Puede cambiar el fondo de pantalla en la pantalla de espera.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla** > **Fondo pantalla**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Preinstalado**, **Multimedia** o **Off** → [□] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse al fondo de pantalla que desee → [□] (Opciones)
3. Para seleccionar: [▲/▼] para desplazarse a **Elegir** → [□] (Elegir)

O bien

Para ver y seleccionar: [▲/▼] para desplazarse a **Ver** → [□] (Elegir) dos veces

Juego Colores

Puede cambiar el juego de colores de la pantalla.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Juego Colores** → [□] (Cambiar)
2. [▲/▼] para desplazarse al juego de colores que desee → [□] (Elegir)



Iluminación

El teléfono le avisa con iluminación de sucesos específicos.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla** > **Iluminación**

1. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [□] (Elegir)

Llamadas	
Desde Contactos	[▲/▼] para seleccionar Apagar o Color 1 - 8 → [□] (Elegir)
Mensajes	
Alarma	
Carga batería	
Teclado	[□] (Elegir) para activar/desactivar la iluminación

Contraste

Puede ajustar el contraste de los colores de la pantalla.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla** > **Contraste**

1. [▲/▼] para ajustar el contraste → [□] (OK)

Tiempo de luz

Puede especificar el tiempo durante el cual la pantalla permanece iluminada mediante la luz de fondo.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla** > **Tiempo de luz**

1. [▲/▼] para desplazarse a **10 seg.**, **30 seg.** o **60 seg.** → [□] (Elegir)

Saludo

Puede crear un mensaje de saludo para que aparezca cada vez que encienda el teléfono.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Saludo** → [□] (Editar)
2. Escriba el saludo → [□] (OK)
3. [□] (On/Off)



Brillo

Puede ajustar el brillo de la pantalla.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Brillo** → [☐] (Cambiar)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Máximo, Alto, Medio** o **Bajo** → [☐] (Elegir)

Ocultar nombre de red



Puede ocultar el nombre de red que aparece en el modo de espera.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Ocultar nombre de red** → [☐] (Elegir) para activar/desactivar esta función

Luz del teclado

Puede activar o desactivar la iluminación del teclado.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Pantalla**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Luz del teclado** → [☐] (Elegir) para activar/desactivar esta función



Idiomas

Entrada T9

Al redactar un texto, el modo de introducción T9® reduce considerablemente el número de teclas es necesario pulsar. Los siguientes modos de introducción T9® están disponibles:

T9 preferido	Especifique el modo de introducción con que desea comenzar.
Idioma T9	Dependiendo de la personalización del teléfono, puede haber versiones de T9 disponibles en otros idiomas (o esta función puede no estar disponible).

➤ Menú principal > **Configuración** > **Idiomas** > **Entrada T9**

1. [▲/▼] para desplazarse a **T9 preferido** o **Idioma T9** → [□] (Cambiar o Elegir)
(Si selecciona **Idioma T9**, vaya al paso siguiente.)
2. [▲/▼] para desplazarse al idioma o modo de introducción que desee → [□] (Cambiar) para activar/desactivar la selección

Consulte "Introducción de texto" en la página 32 para obtener más información.

Mostrar idiomas

Se puede cambiar el idioma de visualización del teléfono.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Idiomas** > **Mostrar idiomas**

1. [▲/▼] para desplazarse al idioma que desee → [□] (Elegir)



Red GSM

Red automática

Puede configurar el teléfono para buscar otra red de forma automática o manual cuando esté en roaming. Si activa la función Red automática, el teléfono seleccionará automáticamente una nueva red para mantener una cobertura de red óptima.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Red GSM**

1. [**▲** / **▼**] para desplazarse a **Red automática** → [] (Cambiar) para activar/desactivar la función

Nota: Pueden haber normativas locales que no permitan hacer roaming (o itinerancia) en su región de origen.

Nueva red

Puede seleccionar manualmente una red que esté disponible en el lugar donde se encuentra.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Red GSM** > **Nueva red**

1. “¿**Cambiar de red?**” → [] (Sí) o [] (No)
(En caso afirmativo, vaya al paso siguiente.)
2. Si la función Red automática está desactivada: [**▲** / **▼**] para desplazarse a la red que desee → [] (Elegir)
O bien
Si la función Red automática está activada: “**Hecho**” → [] (OK)



Lista de redes

La Lista de redes se utiliza cuando la función Red automática está activada. El orden de la lista indica la prioridad de búsqueda. Puede editar esta lista según lo desee.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Red GSM** > **Lista de redes**

1. [] (Lista)

Opciones

En la Lista de redes, las siguientes opciones están disponibles:

Insertar	Guardar una nueva red arriba de la posición resaltada. 1. [▲/▼] para desplazarse a la red que desee (como punto de inserción) → [] (Opciones) 2. [▲/▼] para desplazarse a Insertar → [] (Opciones) 3. [▲/▼] para desplazarse a la red que desea añadir a la lista → [] (Opciones) → [] (OK)
Añadir al final	Para guardar una nueva red al final de la lista. 1. [] (Opciones) 2. [▲/▼] para desplazarse a Añadir al final → [] (Opciones) 3. [▲/▼] para desplazarse a la red que desea añadir a la lista → [] (Opciones) → [] (OK)
Borrar	Para borrar la red seleccionada. 1. [▲/▼] para desplazarse a la red que desee → [] (Opciones) 2. [▲/▼] para desplazarse a Borrar → [] (Opciones) → [] (OK)

Elegir Banda

Puede elegir una banda de red.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Red GSM** > **Elegir Banda**

1. [▲/▼] para desplazarse a **900 MHz**, **1800 MHz** o **900/1800 MHz** → [] (Elegir)



Llamadas

Desvío llamada

Las Llamadas de voz pueden desviarse a diferentes números en distintas situaciones. Por ejemplo, puede desviar las llamadas a su buzón de voz cuando no esté localizable.

Las llamadas pueden desviarse en las situaciones siguientes:

Todas las llamadas	Desvía todas las llamadas de voz entrantes.
No localizable	Desvía las llamadas de voz entrantes cuando el teléfono no se encuentra en un área de cobertura.
Sin respuesta	Desvía las llamadas de voz entrantes si no se contesta la llamada.
Ocupado	Desvía las llamadas de voz entrantes durante una llamada en curso.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Llamadas** > **Desvío llamada**

1. [▲/▼] para desplazarse a la situación de desvío → [□] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Activar**, **Desactivar** o **Comprobar** → [□] (Elegir)
(Si selecciona **Activar**, vaya al paso siguiente.)
3. Introduzca el número de teléfono al cual desea desviar las llamadas → [□] (OK)
O bien
Para seleccionar el número desde Contactos: [□] ( ) → [▲/▼] para desplazarse al contacto que desee → [□] (Elegir)
O bien



Para desviar las llamadas al buzón de voz: [□] (Buzón Voz)
para seleccionar el número del buzón de voz

Cuando la opción Todas las llamadas está habilitada, el icono de desvío (☎) aparece en la pantalla de espera.

Para comprobar el estado o cancelar todos los ajustes:

En el paso 1, [▲/▼] para desplazarse a **Estado** o **Cancelar todo**
→ [□] (Elegir)

Servicio Llamadas

Tiempo/Coste

Compruebe la duración de las llamadas y las unidades restantes.

Última llamada	Visualizar la fecha, hora y duración de la última llamada.
Todas las llamadas	Visualizar la duración total, número y unidades de llamada de todas las llamadas salientes o entrantes.
Coste restante	Visualizar las unidades de llamada restantes.

☞ Menú principal > Configuración > Llamadas > Servicio llamadas > Tiempo/Coste

1. [▲/▼] para desplazarse a **Última llamada**, **Todas las llamadas**, o **Coste restante** → [□] (Elegir)
(Si selecciona **Todas las llamadas**, vaya al paso siguiente.)
2. Para comprobar el número de llamadas realizadas y su duración: [▲/▼] para desplazarse a **Salientes** o **Entrantes**
→ [□] (Elegir)
O bien
Para comprobar las unidades de cargo: [▲/▼] para desplazarse a **Tiempo llamada** → [□] (Elegir)



Llamada en espera

Si la función Llamada en espera está activada, se puede recibir una segunda llamada durante el transcurso de una llamada y se pueden hacer varias llamadas.

 Menú principal > **Configuración** > **Llamadas** > **Servicio llamadas** > **Llamada en espera**

1. [**▲**/**▼**] para desplazarse a **Activar**, **Cancelar** o **Estado** → [**□**] (Elegir)

Ocultar ID

El operador de red puede haber activado la función Ocultar ID para impedir que su nombre y/o número aparezcan en otros teléfonos. Puede comprobar el estado aquí.

 Menú principal > **Configuración** > **Llamadas** > **Servicio llamadas** > **Ocultar ID**

Se visualiza el estado actual.

Nota: Consulte al operador de red acerca de los detalles del servicio.

ID interlocutor

La función ID interlocutor permite visualizar en la pantalla el nombre y/o número de teléfono del interlocutor. Puede comprobar el estado aquí.

 Menú principal > **Configuración** > **Llamadas** > **Servicio llamadas** > **ID interlocutor**

Se visualiza el estado actual.

Nota: Consulte al operador de red acerca de los detalles del servicio.



Tarificación

Puede comprobar la configuración de tarificación o restablecerla.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Llamadas** > **Servicio llamadas** > **Tarificación**

1. [▲ / ▼] para desplazarse al ajuste que desee → [] (Elegir o Cambiar)
(Si selecciona alguno de los ajustes, excepto **Pantalla automática**, vaya al paso siguiente.)
2. [] (Editar) → Introduzca el código PIN2 → [] (OK)
3. Siga el procedimiento que se describe a continuación:

Moneda	Puede especificar la unidad de moneda en que se determina la tarifa del servicio. Primero debe introducir el Precio/Unidad . Introduzca la unidad de moneda (máx. 3 caracteres) → [] (Guardar)
Precio/Unidad	Puede establecer un precio por unidad. Este es el precio que el proveedor del servicio cobra por una unidad de tiempo de llamada. [▲ / ▼] para desplazarse a Por unidad: o Por minuto: → Introduzca el valor → [] (Guardar)
Coste máximo	Puede establecer un coste máximo para las llamadas. Para configurar la opción Mostrar crédito: [▲ / ▼] para desplazarse a Mostrar crédito → [] (Cambiar) para activar/desactivar la función → [] (Guardar) Para configurar la opción Coste máximo: [▲ / ▼] para desplazarse a Coste máximo → Introduzca el límite de crédito → [] (Guardar)
Pantalla automática	En modo de espera, el coste de la última llamada realizada se visualiza automáticamente.

Nota: La duración de una unidad puede variar dependiendo de si la llamada se realiza en horario normal u horario económico. Por lo tanto, el coste de las llamadas puede calcularse. Sin embargo, las tarifas reales del operador de red pueden no reflejarse en el cálculo.



Configuración

Línea



Si la SIM es compatible con CPHS y con el Servicio de Línea Alternativa, el teléfono tiene dos líneas telefónicas.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Llamadas** > **Servicio Llamadas** > **Línea**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Línea 1** o **Línea 2** → [□] (Elegir)

Nota: Consulte al operador de red acerca de los detalles del servicio.

Envía mi número



Puede especificar si desea que su nombre y/o número se vean en otros teléfonos o no. Puede utilizar la configuración de su red (consulte “Ocultar ID” en la página 74) si selecciona **Según la Red**.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Llamadas** > **Envía mi número**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Según la Red**, **On** o **Off** → [□] (Elegir)

Nota: El estado de **Ocultar ID**, que sólo lo determina el operador de red, no afecta la configuración de **Envía mi número**.

Consulte al operador de red acerca de los detalles del servicio.



Seguridad

Restricción llamada

La función de restricción de llamadas se utiliza para restringir ciertas llamadas utilizando una contraseña proporcionada por el proveedor del servicio. Puede comprobar o cambiar el estado de Restricción llamada.

Las siguientes opciones de Restricción llamada están disponibles:

Total salientes	Restringe todas las llamadas salientes.
Internacionales	Restringe las llamadas salientes internacionales.
Int. Ex. Red propia	Restringe las llamadas salientes internacionales, excepto aquellas a su país/región de origen.
Total entrantes	Restringe todas las llamadas entrantes.
En itinerancia	Restringe todas las llamadas entrantes internacionales cuando se hace roaming fuera del PLMN de origen.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Seguridad** > **Restricción llamada**

1. [**▲**/**▼**] para desplazarse a la opción que desee → [**□**] (Elegir)
2. [**▲**/**▼**] para desplazarse a **Activar**, **Desactivar** o **Comprobar** → [**□**] (Elegir)
(Si selecciona **Activar** o **Desactivar**, vaya al paso siguiente.)
3. Introduzca la contraseña requerida → [**□**] (OK)

Para comprobar el estado:

En el paso 1, [**▲**/**▼**] para desplazarse a **Comprobar** → [**□**] (Elegir)

Para cancelar todos los ajustes:

En el paso 1, [**▲**/**▼**] para desplazarse a **Cancelar todo** → [**□**] (Elegir) → Introduzca la contraseña requerida → [**□**] (OK)



Configuración

Para cambiar la contraseña:

En el paso 1, [▲ / ▼] para desplazarse a **Contraseña** → [□] (Elegir) → Introduzca la contraseña actual → [□] (OK) → Introduzca una nueva contraseña → [□] (OK) → Introduzca la nueva contraseña para confirmarla → [□] (OK)

Nota: Solicite la contraseña al operador de red.

Código

Cambiar el código del teléfono

Puede cambiar el código del teléfono para aumentar la seguridad. Consulte “Bloqueo de SIM” en la página 80.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Seguridad** > **Código** > **Cambiar código**

1. Introduzca un nuevo código → [□] (OK)
2. Vuelva a introducir el nuevo código para confirmarlo → [□] (OK)

Para cambiar el código del teléfono, introduzca el código actual y luego repita los pasos 1 - 2.

Nota: El código del teléfono debe tener de 6 a 16 dígitos. Le recomendamos que anote el código del teléfono. Si se introduce el código del teléfono incorrectamente 10 veces, el teléfono dejará de funcionar de forma permanente.

Control de PIN

El código PIN impide el uso no autorizado del teléfono. Si habilita el código PIN, deberá introducir el código PIN cada vez que encienda el teléfono.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Seguridad** > **Código** > **Control de PIN**

1. Introduzca el código PIN → [□] (OK)
2. [□] (Cambiar) para activar/desactivar la función → [□] (OK)



Nota: Si introduce el código PIN incorrectamente varias veces (el número de veces depende de la tarjeta SIM), el código PIN quedará bloqueado. Para desbloquear el código PIN deberá introducir el código PUK. Si introduce un código PUK incorrecto 10 veces, la tarjeta SIM quedará bloqueada de forma permanente.

Cambiar PIN/PIN2

Debe activar el código PIN antes de cambiar el código. Consulte “Control de PIN” en la página 78.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Seguridad** > **Código**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Cambiar PIN** o **Cambiar PIN2** → [□] (Elegir)
2. Introduzca el código actual → [□] (OK)
3. Introduzca un nuevo código → [□] (OK)
4. Vuelva a introducir el nuevo código para confirmarlo → [□] (OK)

Nota: Si introduce incorrectamente el código PIN o PIN2 varias veces (el número de veces depende de la SIM), el teléfono quedará bloqueado y tendrá que introducir el código PUK o PUK2. Si introduce el código PUK/PUK2 incorrectamente 10 veces, el teléfono dejará de funcionar de forma permanente. Toda la información almacenada en la SIM se perderá y será necesario reemplazar la SIM. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Marcación fija

La función Marcación fija le permite limitar las llamadas salientes a ciertos números almacenados en FDN (números de marcación fija), que se encuentra en la SIM. Cuando esta función está activada, sólo es posible marcar números de Marcación fija; cualquier intento de marcar otros números fallará. Para introducir números de Marcación fija, consulte “Guardar un contacto en FDN” en la página 56. Cuando la función Marcación fija está activada, los números que marque manualmente deben coincidir con los números almacenados en FDN, o de lo contrario no podrá realizar la llamada.



Configuración

- ➔ Menú principal > **Configuración** > **Seguridad** > **Marcación fija**
1. Introduzca el código PIN2 → [] (OK)
 2. [] (Cambiar) para activar/desactivar la función → [] (OK)

Nota: Si se introduce incorrectamente el código PIN2 varias veces seguidas, el PIN2 quedará bloqueado. Para desbloquear el código PIN2 deberá introducir el código PUK2. Si introduce un código PUK2 incorrecto 10 veces, la tarjeta SIM quedará bloqueada de forma permanente.

Bloqueo de SIM

Una vez activado el Bloqueo de SIM, se le solicitará que introduzca el código del teléfono si enciende el teléfono habiendo introducido una tarjeta SIM distinta.

- ➔ Menú principal > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo de SIM**
1. Introduzca el código del teléfono → [] (OK)
 2. [] (Cambiar) para activar/desactivar la función → [] (OK)

Nota: El código del teléfono debe tener de 6 a 16 dígitos. Le recomendamos que anote el código del teléfono. Si se introduce el código del teléfono incorrectamente 10 veces, el teléfono dejará de funcionar de forma permanente.

Respuesta automática

Si conecta el auricular de manos libres opcional, podrá contestar las llamadas automáticamente.

- ➔ Menú principal > **Configuración**
1. [▲/▼] para desplazarse a **Respuesta automática** → [] (Cambiar) para activar/desactivar esta función



Cualquier tecla responde

Puede contestar las llamadas pulsando cualquier tecla (excepto [✕] y [📵] (Rechazar o Silencio)) si activa la función Cualquier tecla responde.

➡ Menú principal > **Configuración**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Cualquier tecla responde** → [📄] (Cambiar) para activar/desactivar esta función

Bloqueo de teclado

La función Bloqueo de teclado sirve para evitar que las teclas sean pulsadas accidentalmente, por ejemplo, durante el transporte del teléfono. Esta función se desactiva automáticamente cuando el teléfono vuelve al modo de espera.

➡ Menú principal > **Configuración**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Bloqueo de teclado** → [📄] (Cambiar) para activar/desactivar esta función

Para desactivar la función Bloqueo de teclado cuando el teclado está bloqueado:

1. [📄] → “¿Desbloquea teclado?” → [📄] (OK)



Día y hora

Configuración

Puede configurar la hora y fecha actuales en el teléfono.

☰ Menú principal > **Configuración** > **Día y hora** > **Configuración**

1. [▲/▼] para seleccionar la opción que desee → [] (Cambiar o Elegir)
2. Siga el procedimiento que se describe a continuación:

Mostrar hora	Para mostrar la hora en el modo de espera.
Zona horaria	Antes de ajustar la hora y la fecha, seleccione la zona horaria de su región. [▲/▼] para seleccionar la región que desee → [] (Elegir) → “¿Horario de verano?” → [] (Si) o [] (No) → “Establecer esta ciudad como local” → [] (OK)
Hora y fecha	Ajustar la hora y la fecha. [] (Editar) → Introduzca la fecha → [▼] → Introduzca la hora → [] (Guardar)
Formato fecha	Seleccionar el formato de visualización deseado para la fecha. [▲/▼] para desplazarse al formato que desee → [] (Elegir)
Formato hora	Seleccionar el formato de visualización deseado para la hora. [▲/▼] para desplazarse a 12 horas o 24 horas → [] (Elegir)



Hora de encendido/apagado

Se puede programar el teléfono para que se encienda o apague automáticamente a una hora especificada.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Día y hora**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Hora encendido** o **Hora apagado** → [] (Cambiar)
2. [] (Cambiar) para activar/desactivar esta función
3. Si selecciona **On**: [▼] → Introduzca la hora (formato de 24 horas) → [] (Guardar)
O bien
Si selecciona **Off**: [] (Guardar)

Nota: Asegúrese de que la configuración de la Hora encendido no vulnere ninguna normativa al activarse automáticamente en un avión, recinto sanitario, etc.

Parámetros por defecto

Se puede restablecer la configuración de fábrica de todos los ajustes personales.

➤ Menú principal > **Configuración** > **Por defecto**

1. “¿Restablece parámetros?” → [] (Sí) o [] (No)

Perfiles

El menú Perfiles aparece bajo el menú Configuración si la tarjeta SIM incluye servicios STK. Para más información, consulte la sección “Perfiles” en la página 97.



Juegos

Estructura del menú Juegos

Darle al ratón 84

Funny toggle 85

Jugar juegos

Darle al ratón

Cuando vea el ratón, pulse cualquier tecla de [1] a [9] tan rápido como pueda para darle al ratón. No olvide que el perro no es su objetivo.

Ejemplo: Si pulsa [5], le dará al objeto oculto en el 5º agujero. Esto finalizará automáticamente el juego y usted obtendrá una puntuación. ¡Esta puntuación puede ser la más alta! ¡Buena suerte!

➤ Menú principal > **Juegos** > **Darle al ratón**

1. [□] (Opciones) → [▲ / ▼] para desplazarse a **Nuevo** → [□] (Elegir)
2. [1] - [9] para darle al blanco



Funny toggle

Mueva las cartas verdes y rojas para hacer coincidir las caras en el menor número de intentos posible. Pulse [2], [4], [6] o [8] para mover el cursor, y [5] para seleccionar una carta. Cuando todas las caras coincidan, obtendrá una puntuación.



➤ Menú principal > **Juegos** > **Funny toggle**

1. [□] (Opciones) → [▲ / ▼] para desplazarse a **Nuevo** → [□] (Elegir)
2. [2], [4], [6] o [8] para desplazarse por las cartas
3. [5] para seleccionar la carta

Opciones

En cada juego, las siguientes opciones están disponibles.

1. [□] (Opciones)
2. [▲ / ▼] para desplazarse a la opción que desee → [□] (Elegir)

Nuevo	Para iniciar el juego.
Editar	Activar/desactivar la opción Sonido o Vibración .
Nivel	Iniciar el juego desde el nivel que desee; [▲ / ▼] para desplazarse al nivel que desee → [□] (Elegir).
Mejores marcas	Ver la puntuación máxima del juego.
Instrucciones	Ver las instrucciones del juego.



Estructura del menú Navegador

Iniciar navegador.....	88	Conectividad	90
Favoritos	89		
Configuración	86	Perfil CSD	90
Configurar Push	87	Perfil GPRS	90
Lista servidores.....	87	GPRS info*	90



Configuración

Configuración para acceder a Internet

Su teléfono es compatible con WAP (Protocolo de Aplicaciones Inalámbricas) y tiene un navegador WAP. Establezca una conexión inalámbrica a Internet móvil y acceda a contenidos tales como noticias, informes meteorológicos, valores de acciones, banca, información de viajes, resultados deportivos, etc.

Antes de establecer una conexión a Internet; (1) debe suscribirse al operador de red y (2) debe configurar un punto de acceso a Internet. (El operador de red puede haber realizado la configuración de la conexión al punto de acceso a Internet de antemano.)

Nota: La modificación de la configuración predeterminada sin tener los conocimientos apropiados puede causar un fallo en la conexión.

Si no puede establecer una conexión a Internet a pesar de que se ha suscrito al servicio y no ha modificado la configuración predeterminada, póngase en contacto con el operador de red.



➤ Menú principal > **Navegador** > **Configuración** > **Lista servidores**

1. [▲/▼] para desplazarse al servidor que desee → [] (Editar)
2. [▲/▼] para editar el elemento que desee → [] (Guardar)
3. [] (Lanzar)

El teléfono puede contener cinco configuraciones de servidor.

Si no encuentra ninguna configuración, póngase en contacto con el operador de red.

La siguiente información está disponible para cada configuración de servidor: **Nombre Servidor**, **Dirección IP**, **Puerto IP**, **Página de inicio**, **Tiempo conexión**, **Modo conexión (Automático, Perfil CSD o Perfil GPRS)**, **Perfil CSD** y **Perfil GPRS**.

Nota: Antes de establecer las configuraciones de servidor, debe configurar Perfil CSD o Perfil GPRS. Consulte "Conectividad" en la página 90.

Configurar Push

Los mensajes Push WAP le informan de noticias actualizadas y a veces contienen un enlace a una página web.

Puede Configurar Push para determinar la forma en que desea recibir los mensajes Push WAP desde el operador de red.

➤ Menú principal > **Navegador** > **Configuración** > **Configurar Push**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Todos**, **Ninguno** o **Limita Centro SMS** → [] (Elegir)
(Si selecciona **Limita Centro SMS**, vaya al paso siguiente.)
2. Introduzca el número del centro SMS → [] (Guardar)
Puede seleccionar el código de país/región pulsando [] (+Lista) antes de introducir el número.



Iniciar Navegador

Cuando se activa el Navegador por primera vez, se visualiza la página de inicio. Durante una conexión a Internet, puede añadir favoritos, actualizar páginas, ver detalles de la sesión activa, etc.

➤ Menú principal > **Navegador** > **Iniciar navegador**

Desplazarse por la pantalla:

1. para ir a la siguiente página web
O bien
 para volver a la página web anterior

Opciones

Mientras utiliza el Navegador, puede acceder a las siguientes opciones pulsando .

Inicio	Ir a la página de inicio predefinida en Configuración.
Favoritos	Seleccionar uno de los favoritos e ir a la página correspondiente, o agregar la página actual a Favoritos.
Guardar elementos	Guardar elementos de la página actual.
Actualizar	Actualizar la página actual.
Ir a URL	Introducir una URL e ir a la página correspondiente.
Mostrar URL	Mostrar la URL de la página actual.
Instantáneas	Capturar la imagen en pantalla de la página actual.
Avanzado	Las siguientes opciones avanzadas están disponibles: Entrada, Reiniciar navegador y Acerca de...
Configuración	Las siguientes opciones están disponibles. Modo de desplazamiento, Descargas, Ver región de título, Seguridad y Remitente de envío.



Favoritos

Tras guardar una página web en Favoritos, puede ir directamente a dicha página.

Agregar una página a Favoritos

Puede agregar direcciones web a su lista de favoritos.

➤ Menú principal > **Navegador** > **Favoritos**

1. [▲/▼] para desplazarse a <Vacío> →
[□] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Editar** →
[□] (Elegir)
3. Introduzca el título y la URL →
[□] (Guardar)



Ver una página guardada en Favoritos



➤ Menú principal > **Navegador** > **Favoritos**

1. [▲/▼] para desplazarse al favorito que desee
2. [□] (Lanzar)
O bien
[□] (Opciones) → [▲/▼] para desplazarse a **Lanzar** →
[□] (Elegir)

Para borrar un favorito:

En el paso 2, [□] (Opciones) → [▲/▼] para desplazarse a **Borrar** → [□] (Elegir) → [□] (OK)



Conectividad

Configuración de conectividad

Debe configurar las opciones Conectividad (Perfil GPRS y Perfil CSD) antes de establecer las configuraciones de servidor.

➤ Menú principal > **Navegador** > **Conectividad**

1. [▲/▼] para desplazarse a **Perfil CSD** o **Perfil GPRS** → [□] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse al servidor que desee → [□] (Elegir)
3. [▲/▼] para editar la información que desee → [□] (Guardar)

Perfil CSD	Se utiliza para transmitir y recibir datos a través de conexiones telefónicas. Información que se puede editar: Nombre Servidor, Tipo de llamada (ISDN/Analógico), Marcar número, Usuario, Contraseña
Perfil GPRS	Se utiliza para transmitir y recibir datos en paquetes en lugar de establecer un canal continuo. Información que se puede editar: Nombre Servidor, GPRS APN, Usuario, Contraseña, Autenticación (Activar/Desactivar)

Nota: La modificación de la configuración predeterminada sin tener los conocimientos apropiados puede causar un fallo en la conexión.

Si no puede establecer una conexión a Internet a pesar de que se ha suscrito al servicio y no ha modificado la configuración predeterminada, póngase en contacto con el operador de red.

GPRS info

GPRS info muestra el volumen de datos transferidos y la duración de la sesión de transferencia de datos.

➤ Menú principal > **Navegador** > **Conectividad** > **GPRS info**



Estructura del menú Utilidades

Alarma	91
Calculadora.....	92
Conversor	93
Conversión.....	93
Calcular.....	93

Alarma

Puede configurar la alarma para que el teléfono suene, vibre y/o se ilumine a la hora preestablecida.

☛ Menú principal > **Utilidades** > **Alarma**

1. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [☐] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Editar** → [☐] (Elegir)
3. **Hora:** Introduzca la hora (formato de 24 horas) → [▼]
4. **Día:** [☐] (Cambiar) → [▲/▼] para desplazarse a un día de la semana → [☐] (Cambiar)
5. [☐] (Atrás) → [▼]
6. **Estado:** [☐] (Cambiar) para seleccionar **Activar** o **Desactivar** → [▼]
7. **Descripción:** Introduzca la descripción → [☐] (Guardar)
Aparecerá el indicador de alarma programada (🔔) en la pantalla de espera.



Para hacer que la luz indicadora se encienda a la hora especificada, consulte “Iluminación” en la página 67.



Opciones

Al resaltar el ajuste que desea, puede acceder a las opciones siguientes pulsando [] (Opciones): **Activar/Desactivar**, **Editar**, **Borrar** y **Borrar todos**.

Nota: Si se alcanza la hora de alarma preestablecida durante el transcurso de una llamada, la alarma sonará.

Asegúrese de que la configuración de la Alarma no vulnere ninguna normativa al activarse automáticamente en un avión, recinto sanitario, etc.

Detener la alarma

1. Pulse cualquier tecla o [] (Off) para detener la alarma
O bien
[] (Pausa) para detener la alarma y hacer que vuelva a activarse después de 5 minutos

Calculadora

Se puede utilizar la calculadora de 4 funciones (suma, resta, multiplicación y división) para realizar cálculos aritméticos sencillos.

➤ Menú principal > **Utilidades** > **Calculadora**

1. Introduzca un número
Para introducir un punto decimal: [#]
Para introducir un signo menos: [✖]
2. [▲/▼] para seleccionar la operación aritmética que desee
3. Introduzca un número
4. [] (=) para calcular





Convertor de moneda

Conversión de moneda

El convertor de moneda le permite convertir desde/hacia la divisa local utilizando el tipo de cambio que usted introduzca.

Antes de hacer una conversión, elija una moneda base e introduzca el índice de conversión. El índice de la moneda base se establece en 1.

➡ Menú principal > **Utilidades** > **Convertor** > **Conversión**

1. Introduzca el índice de conversión junto a la flecha roja →
[] (Calcular)

Para introducir un punto decimal: [#]

Puede cambiar la moneda base pulsando [▲ / ▼].

2. [] (Guardar)

Convertir de una moneda a otra

Una vez que haya introducido el índice de conversión, podrá convertir una cantidad de dinero de una moneda a otra.

➡ Menú principal > **Utilidades** > **Convertor** > **Calcular**

1. Introduzca la cantidad de moneda local que desea convertir a moneda extranjera → [] (Convertir)

Para introducir un punto decimal: [#]

También se puede introducir una cantidad de moneda extranjera para convertirla a la moneda local; para ello se debe cambiar la moneda base pulsando [▲ / ▼].



Multimedia

Estructura del menú Multimedia

Imágenes.....	94
Tonos.....	94
Usuario 1 - 4.....	95
Acceso directo.....	95
Ver Memoria.....	95

Imágenes

Las imágenes descargadas de Internet se almacenan en la carpeta Imágenes.

➤ Menú principal > **Multimedia** > **Imágenes**

1. [▲/▼] para desplazarse a la imagen que desee → [] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [] (Elegir)

Las siguientes opciones están disponibles: **Ver, Fija como fondo, Renombrar, Copiar, Cortar, Pegar, Borrar, Borrar todos y Propiedades.**

Tonos

Los tonos descargados se almacenan en la carpeta Tonos.

➤ Menú principal > **Multimedia** > **Tonos**

1. [▲/▼] para desplazarse al tono que desee → [] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse a la opción que desee → [] (Elegir)

Las siguientes opciones están disponibles: **Fija como tono, Renombrar, Copiar, Cortar, Pegar, Borrar, Borrar todos y Propiedades.**



Carpetas

También puede almacenar sus imágenes y tonos en las carpetas definidas por el usuario.

➤ Menú principal > **Multimedia** > **Imágenes o Tonos**

1. [▲/▼] para desplazarse al archivo que desee → [□] (Elegir)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Copiar** → [□] (Elegir)
3. [□] (Atrás)
4. [▲/▼] para desplazarse a **Usuario 1, Usuario 2, Usuario 3** o **Usuario 4** → [□] (Elegir)
5. [□] (Elegir) para desplazarse a **Pegar** → [□] (Elegir)

Acceso directo

Puede crear un acceso directo a un menú para acceder directamente a dicho menú desde el modo de espera.

Los siguientes menús están disponibles: **Alarma, Favoritos, Crear nuevo, Entrada, Archivo, Sonidos, Iluminación, Multimedia, Perfiles, Alertas, Calendario, Conversor y Calculadora.**

➤ Menú principal > **Multimedia** > **Acceso directo**

1. [▲/▼] para desplazarse al menú que desee → [□] (Cambiar) para activar/desactivar el acceso directo

Nota: Dependiendo de la personalización del teléfono, Perfiles puede no aparecer en la lista Acceso directo.

Ver Memoria

Se visualiza la cantidad de memoria disponible y la cantidad de memoria utilizada para almacenar datos multimedia.

➤ Menú principal > **Multimedia** > **Ver Memoria**



Calendario

Debe configurar la fecha antes de ver el calendario (consulte “Día y hora” en la página 82).

➤ Menú principal > **Calendario**

1. Pulse las siguientes teclas para desplazarse a la fecha, semana, mes o año que desee.

Fecha: [4] o [6]

Semana: [▲ / ▼], [2] o [8]

Mes: [✳] o [#]

Año: [1] o [3]

Calendario S47						
Nov	Ma.	2004				
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				
						Atrás



Estructura del menú Perfiles

Normal	97
Silencioso	97
Reunión	97
Exterior	97
Auriculares.....	97

Nota: El menú está sujeto a cambios. Si la tarjeta SIM incluye la característica STK, STK reemplaza al menú Perfiles, y el menú Perfiles aparece bajo el menú Configuración.

Perfiles

Activar un perfil

Puede cambiar entre distintos perfiles en el teléfono, cada uno con una combinación diferente de método de alerta, tono de llamada, etc. Los perfiles han sido configurados para los entornos siguientes:

Normal	Apropiado para uso diario
Silencioso	Para ocasiones formales.
Reunión	Para reuniones.
Exterior	Para entornos muy ruidosos.
Auriculares	Timbre con vibración cuando es difícil oír el tono de llamada.

➡ Menú principal > **Perfiles**

1. [▲ / ▼] para desplazarse al perfil que desee → [□] (Opciones)
2. [▲ / ▼] para desplazarse a **Activar** → [□] (Elegir)



Configurar un perfil

Puede personalizar un perfil cambiando las alertas, el volumen del timbre, el tono de aviso y/o el brillo.

➔ Menú principal > **Perfiles**

1. [▲/▼] para desplazarse al perfil que desee → [□] (Opciones)
2. [▲/▼] para desplazarse a **Editar** → [□] (Elegir)
3. [▲/▼] para desplazarse a **Alertas, Volumen, Tono de aviso o Brillo** → [□] (Elegir)

Alertas	Consulte "Alertas" en la página 66 para acceder a las instrucciones sobre cómo seleccionar una alerta.
Volumen	Consulte "Volumen" en la página 64 para acceder a las instrucciones sobre cómo ajustar el volumen del timbre.
Tono de aviso	Activar/desactivar el tono de aviso.
Brillo	Consulte "Brillo" en la página 68 para acceder a las instrucciones sobre cómo ajustar el brillo.

Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para su teléfono Panasonic.

Cargador de viaje

Para que siempre pueda cargar la batería, lleve este cargador dondequiera que vaya.

(EB-CAA210 EU)



(EB-CAA210 UK)



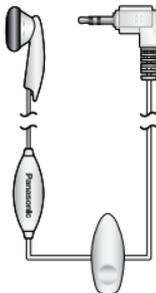
Batería (EB-BSA210)

Al tener una batería de repuesto podrá duplicar el tiempo de conversación.



Manos libres personales (EB-EMG70)

Si utiliza un auricular de manos libres, podrá hablar y desplazarse manteniendo sus manos libres. Coloque el auricular en su oreja y conecte el adaptador al costado del teléfono, y hable.



Solución de problemas

Si algún problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Causa	Solución
El teléfono no se enciende.		Compruebe que la batería está cargada y correctamente conectada al teléfono.
La duración de la batería es demasiado corta para ser nueva.	La configuración de la red que se utilice y el estado de la batería pueden afectar la duración de la misma.	
La duración de la batería es demasiado corta, incluso para una batería vieja.	La batería está completamente agotada.	Sustitúyala por una batería nueva y completamente cargada.
Durante la carga de la batería, el indicador de nivel de batería no aparece y no es posible encender el teléfono.	La batería no está conectada al teléfono o está completamente agotada.	Permita que la batería del teléfono se cargue durante algunos minutos antes de que se encienda el indicador de nivel, e intente volver a encender el teléfono.
La batería no se carga.	La batería no está conectada al teléfono.	Antes de iniciar la carga, asegúrese de que la batería esté conectada al teléfono.
	Se ha conectado la batería al teléfono después de conectar el cargador.	

Problema	Causa	Solución
La batería no se carga.	Carga anormal. (Se visualiza [] en la pantalla.) La batería tiene un desperfecto o es de un tipo incorrecto.	Sustitúyala por una batería nueva.
	La temperatura de la batería excede el margen de temperatura de carga (la temperatura es excesivamente baja o alta).	Utilice la batería a temperatura ambiente.
No es posible hacer llamadas.	El teléfono está bloqueado.	Desbloquee el teléfono.
	Las llamadas salientes están restringidas.	Desactive la restricción de llamadas salientes o la restricción de marcación.
	La función Marcación fija está activada, por lo que sólo es posible marcar números almacenados en la memoria de Marcación fija.	Desactive la función Marcación fija.
	El teléfono no está registrado en una red.	Desplácese a una zona donde tenga cobertura y utilice el teléfono una vez que se haya registrado en una red.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
No es posible recibir llamadas.	El teléfono no está encendido.	Encienda el teléfono.
	Las llamadas entrantes están restringidas.	Desactive la restricción de llamadas entrantes.
	El teléfono no está registrado en una red.	Desplácese a una zona donde tenga cobertura y utilice el teléfono una vez que se haya registrado en una red.
No es posible hacer llamadas de emergencia.	No se encuentra en un área de cobertura GSM.	Compruebe si el símbolo de antena () está presente en la pantalla – desplácese a una zona donde tenga cobertura y utilice el teléfono una vez que el símbolo de antena aparezca en la pantalla.
No es posible recuperar números de teléfono de la lista de contactos.	El teléfono está bloqueado.	Desbloquee el teléfono.
	El número de teléfono tiene restricción.	Desactive la restricción.

Mensajes de error importantes

Los siguientes son algunos de los mensajes de error más importantes que pueden aparecer en la pantalla:

Introduzca SIM	La tarjeta SIM no ha sido instalada o no está instalada correctamente. Instale la tarjeta SIM correctamente.
Los códigos no coinciden	Al cambiar la contraseña, debe introducir la nueva contraseña dos veces para confirmarla. Los dos códigos que introdujo no coinciden. Asegúrese de introducir el mismo código dos veces.
¡Las entradas no coinciden!	
Red no disponible	La red de servicio que seleccionó manualmente no está accesible. Póngase en contacto con el proveedor del servicio.
Imposible elegir Red	La red de servicio que seleccionó manualmente le está denegando el acceso. Póngase en contacto con el proveedor del servicio.
Sin servicio	No hay ninguna red que esté al alcance o la señal recibida es débil. Desplácese a un área donde la señal tenga mayor intensidad.
¡PIN bloqueado! Introduzca el código PUK..	Ha introducido el código PIN incorrectamente varias veces seguidas. Para desbloquearlo, introduzca el código PUK.
¡PIN2 bloqueado! Introduzca el código PUK2..	Ha introducido el código PIN2 incorrectamente tres veces seguidas. Para desbloquearlo, introduzca el código PUK2.
PIN nuevo no aceptado	El nuevo código PIN o PIN2 no ha sido aceptado. Inténtelo de nuevo.
PIN2 nuevo no aceptado	
¡Entrada incorrecta!	Ha introducido el código PIN o PIN2 incorrectamente. Introduzca el código correctamente.
Error en tarjeta SIM	Asegúrese de que la tarjeta SIM esté instalada correctamente. Limpie la tarjeta con un paño seco y compruebe si está dañada. Póngase en contacto con el proveedor del servicio.

Mensajes de error importantes

No admite la función	El proveedor del servicio no ofrece la función que se ha seleccionado. Póngase en contacto con el proveedor del servicio.
No disponible	
Servicio no disponible	
Contraseña no válida	La contraseña que ha introducido no es válida. Introduzca la contraseña correcta.
¡Contraseña invalida!	
¡PUK erróneo!	Ha introducido un código PUK incorrecto. Introduzca el código correcto.
¡Memoria SIM llena! ¡Borre mensajes!	El área de memoria de la SIM destinada a mensajes SMS está llena. Borre los mensajes antiguos.
¡Memoria SIM llena! Continúa ?	El área de memoria de la SIM está llena. Puede perder datos si continúa. Borre los registros antiguos.
¡Memoria del teléfono llena! Continúa ?	El área almacenamiento de datos está llena. Puede perder datos si continúa. Borre los registros antiguos.
SIM no admite el servicio	El proveedor del servicio no ofrece la función SIM que se ha seleccionado. Póngase en contacto con el proveedor del servicio.
SIM no registrada	La tarjeta SIM no está registrada en el proveedor del servicio. Póngase en contacto con el proveedor del servicio.
Fallo de autenticación	
Bloqueado	La tarjeta SIM está bloqueada. Póngase en contacto con el proveedor del servicio.

Glosario

ADN	Número de Marcación Abreviada. Se utiliza para números de uso frecuente.
APN	Nombre de Punto de Acceso. Dirige al usuario al acceso o al servicio solicitado.
Contraseña	Se utiliza para controlar la función Restricción de llamadas. Suministrado por el proveedor del servicio.
CPHS	Especificación de Teléfono PCN Común; ofrece funcionalidad de terminal y SIM adicional a la de las especificaciones GSM estándar como, por ejemplo, una segunda línea de abonado, números de información, números de buzón voz, etc.
DTMF	Los tonos multifrecuencia bitonal permiten acceder a sistemas telefónicos computarizados, buzones de voz, etc.
FDN	Número de Marcación Fija. Se utiliza para restringir las llamadas salientes a ciertos grupos de números.
GSM	Sistema Global para Comunicaciones Móviles. Nombre que recibe la avanzada tecnología digital que su teléfono utiliza.
Operador de red	Organización responsable del funcionamiento de una red GSM.
Perfil CSD	Datos de Conmutación de Circuitos. Un método de comunicación utilizado para transmitir datos a través de conexiones telefónicas.
Perfil GPRS	Servicio General de Radio por Paquetes. Una técnica de transmisión GSM que transmite y recibe datos en paquetes en lugar de establecer un canal continuo. Esta técnica emplea de manera muy eficiente el espectro radioeléctrico disponible; el usuario sólo paga por el volumen de datos enviados y recibidos.

Glosario

PIN	Número de identificación personal que se utiliza para garantizar la seguridad de la tarjeta SIM. Suministrado por el proveedor del servicio. Si se introduce incorrectamente el código PIN o PIN2 varias veces seguidas (3 veces en el caso de PIN2), el código PIN o PIN2 quedará bloqueado.
PIN2	
PLMN	Red Móvil Terrestre Pública. Una red que ofrece servicios de telecomunicaciones móviles terrestres.
Proveedor Servicios	La organización que ofrece servicios y aplicaciones suplementarios a teléfonos.
PUK	Código de desbloqueo de PIN o PIN2. Se utiliza para desbloquear el código PIN o PIN2. Suministrado por el proveedor del servicio. Si se introduce incorrectamente el código PUK o PUK2 10 veces seguidas, el PUK o PUK2 quedará bloqueado.
PUK2	
Roaming o itinerancia	Función que permite utilizar el teléfono en redes que no sean la red local.
SDN	Número de Marcación de Servicio. Este número permite acceder a servicios especiales ofrecidos por el operador de red, tales como asistencia al cliente, servicios de emergencia, etc.
SIM	Módulo de Identificación del Abonado. Una pequeña tarjeta que almacena información exclusiva relacionada con el abonado y datos introducidos por el usuario, como entradas de Contactos y mensajes SMS. Suministrado por el proveedor del servicio.
SMS	Servicio de Mensajes Cortos. Un sistema de mensajería básico utilizado en los teléfonos móviles. Este servicio permite enviar y recibir mensajes de texto breves.
STK	Kit de herramientas SIM. Suministrado por el proveedor del servicio. Se incluye en la tarjeta SIM para ofrecer servicios de valor añadido.
WAP	Protocolo de Aplicaciones Inalámbricas. El protocolo de comunicación que permite descargar recursos de Internet al teléfono.

Especificaciones

Bandas	GSM 900 Clase 4 GSM 1800 Clase 1
Autonomía en modo de espera.....	75 - 230 horas
Autonomía en modo de conversación....	2,5 - 9,5 horas
Tiempo de carga	Hasta 150 min.
Margen de temperatura	
Carga	+5°C - +35°C
Almacenamiento	-20°C - +60°C
Peso	71 gr. (incluida la batería)
Dimensiones	
Altura	90 mm
Anchura	44 mm
Profundidad	16,5 mm
Volumen	51 cc
Tipo de batería	730 mAh, ion de litio
Tensión de alimentación.....	3,7 V
Antena	Interna
Tipo de tarjeta SIM	3 V solamente
Memoria de Lista.....	400 entradas + SIM
Juegos	2
Color de iluminación	
Teclado	Azul
Pantalla.....	Blanco
Tonos llamada	Precargados: 10 (varía según la carpeta Datos)
Alarma	4
Formatos gráficos admitidos	GIF87a, GIF89a, GIF Animado, JPEG, WBMP, BMP, PNG
Capacidad de almacenamiento de gráficos/melodías	500 kB

El tiempo de conversación y el tiempo de espera varían en función de las condiciones de la red, tarjeta SIM, uso de la función de iluminación, gestión del estado/carga de la batería y uso de aplicaciones tales como juegos (cuando están disponibles).

Panasonic

Sello del distribuidor

APARATO	MODELO	Nº. DE SERIE
Eq. principal	_____	_____
Accesorio 1	_____	_____
Accesorio 2	_____	_____
Accesorio 3	_____	_____
FECHA DE VENTA	_____	_____
COMPRADOR	_____	_____
DIRECCIÓN	_____	_____
POBLACIÓN	_____	CP _____

Nº.

La garantía sin cumplimiento será nula a todos los efectos

PANASONIC ESPAÑA, S.A.

SERVICIO TÉCNICO CENTRAL

Sancho de Avila, 54 – 08018 Barcelona

Tel.: **902 15 30 60** – Fax: 934 259 565

www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Centro de Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta GARANTÍA son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):

- a) **1 AÑO** para todos los productos.
- b) **6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

1. Reparación gratuita, **en nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del software preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.
2. La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en *softwares* instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado.
3. Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de *software*, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, S.A. y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.
Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta GARANTÍA serán suministrados con el *software* o datos originales de fábrica, y no contendrán el *software* o los datos instalados por terceros.

4. En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta GARANTÍA, el aparato en cuestión quedaría automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indefectiblemente, la correspondiente reparación sería a cargo del cliente.
5. El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación de la factura de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.

C05

Panasonic España, S.A.

Josep Tarradellas, 20-30
08029 - Barcelona

Servicio Técnico Central

Sancho de Ávila, 54
08018 - Barcelona
Tel.: 902 15 30 60
Fax: 93 425 95 65
www.panasonic.es

Garantía en la Unión Europea

La garantía para la UE/EEE es de aplicación en la UE/EEE y Suiza.

Condiciones de garantía europea Panasonic GSM

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra del teléfono móvil digital Panasonic. La garantía europea de Panasonic GSM sólo será válida cuando usted se encuentre viajando por cualquier otro país europeo que no sea aquél donde se adquirió el teléfono. En los demás casos se aplicará la garantía local. Si su teléfono Panasonic GSM necesita reparaciones mientras se encuentra en el extranjero, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de reparaciones más próximo que se indique en este documento.

La tarjeta de garantía

El período de validez de la garantía GSM de cobertura europea es, por lo general, de 12 meses para el aparato principal y 3 meses para la batería recargable. Por lo que respecta a productos utilizados en un país que no sea aquél donde se adquirieron, y con las condiciones de garantía del apartado siguiente, el cliente disfrutará de unos plazos de garantía de 12 y 3 meses respectivamente en el país donde esté utilizando el teléfono, si estas condiciones resultaran más favorables para él que las condiciones de garantía local vigentes en el país donde se está haciendo uso del aparato.

Condiciones de garantía

Al solicitar un servicio de reparación en garantía el comprador deberá presentar la tarjeta de garantía junto con la factura de compra en un centro de reparaciones autorizado.

La garantía cubre reparaciones debidas a defectos de fabricación o diseño, pero no será válida en el caso de daños accidentales, independientemente del modo en que se hayan producido, desgaste por uso normal, negligencia, ajuste, modificación o reparación no autorizados por nosotros.

Bajo esta garantía el único derecho del consumidor será la reparación o, a nuestra discreción, el cambio del producto o de sus piezas

Garantía en la Unión Europea

defectuosas. El comprador no dispondrá de ningún otro derecho, incluso en caso de pérdidas o daños fortuitos o producidos a consecuencia de éstos.

Esta garantía es adicional y no afecta en ningún modo a los derechos del consumidor-comprador. Esta garantía tiene validez en los centros de reparación autorizados de los países que se indican en este documento.

España

Panasonic España, S.A.

Servicio de Atención a Usuarios:

Tel: 902 15 30 60

Garantía UE/EEE: Condiciones aplicables en otro país distinto al país original de compra.

Si el comprador constata que el aparato es defectuoso, debe ponerse en contacto con la compañía de ventas apropiada o el distribuidor nacional en el país miembro de la UE/EEE donde se reclama la garantía, tal como se indica en la “Guía de reparación de productos”, o bien con el distribuidor autorizado más próximo, presentando esta garantía y el comprobante de la fecha de compra. El comprador será informado de:

- (i) si la sociedad de venta o el distribuidor nacional se encarga de la reparación, o
- (ii) si la sociedad de venta o el distribuidor nacional tomarán medidas para el transporte del aparato hacia el país miembro de la UE/EEE donde fue vendido originalmente, o
- (iii) si el comprador puede enviar por sí mismo el aparato al país miembro de la UE/EEE donde fue vendido originalmente.

Cuando se trate de un modelo normalmente vendido por la sociedad de venta o un distribuidor nacional en el país donde el comprador lo tenga en uso, el aparato, acompañado del presente certificado de garantía y el comprobante de la fecha de compra, será enviado por cuenta y riesgo del comprador a dicha sociedad de venta o distribuidor, los cuales se encargarán de la reparación. En algunos países la sociedad de venta o el distribuidor designarán distribuidores o servicios autorizados para la ejecución de las reparaciones en cuestión.

Si el aparato corresponde a un modelo no suministrado normalmente en el país donde es utilizado, o cuando las características internas o externas del producto sean diferentes de las características del modelo vendido en el país de utilización, la sociedad de venta o distribuidor nacional pueden encargarse de efectuar el servicio de reparación bajo garantía obteniendo las piezas de recambio del país donde el aparato fue comprado originalmente, o bien puede resultar necesario

que el servicio de reparación en garantía sea efectuado por la sociedad de venta o el distribuidor nacional del país donde el aparato fue adquirido originalmente.

En cualquiera de los dos casos, el comprador deberá presentar esta tarjeta de garantía y la factura de compra. Cualquier transporte que sea necesario, tanto del aparato como de las piezas de recambio, será por cuenta y riesgo del comprador, y por ello puede producirse un consiguiente retraso en el servicio de reparación.

Cuando el consumidor envíe el aparato para reparar a la sociedad de venta o al distribuidor nacional del país donde el aparato es utilizado, el servicio será efectuado según las condiciones locales (incluyendo el período de garantía) aplicables al mismo modelo vendido en el país de utilización y no según las condiciones del país de la UE/EEE donde se efectuó la venta. Cuando el consumidor envíe el aparato para reparar a la sociedad de venta o al distribuidor nacional en el país de la UE/EEE donde el aparato fue vendido originalmente, el servicio de reparación será efectuado según las condiciones que prevalezcan en el país donde se efectuó la venta.

Algunos modelos de aparatos requieren ajustes o adaptación para el correcto funcionamiento y seguridad de uso en diferentes países de la UE/EEE, de acuerdo con las normativas locales de tensión de alimentación y seguridad u otras normas técnicas impuestas o recomendadas por la reglamentación en vigor. Para ciertos modelos de producto, el coste de estos ajustes o adaptación puede ser considerable, y además puede ser difícil adaptarse a las normativas locales sobre tensión de alimentación y seguridad, así como a otras normas técnicas. Recomendamos firmemente que el comprador investigue la existencia de estos factores técnicos y de seguridad antes de usar el aparato en otro país de la UE/EEE.

Esta garantía no cubre los costes de cualquier ajuste o adaptación necesarios para satisfacer las exigencias locales de tensión de alimentación y seguridad u otras normas técnicas. La sociedad de venta o el distribuidor nacional pueden estar

en posición de efectuar los ajustes o adaptaciones requeridos para ciertos modelos de producto a coste del comprador. No obstante, por razones técnicas no es posible ajustar o adaptar todos los modelos para satisfacer las exigencias locales de tensión de alimentación y seguridad u otras normas técnicas. El buen funcionamiento del aparato puede, por otro lado, verse afectado por la ejecución de dichos ajustes o adaptaciones.

Cuando la sociedad de venta o el distribuidor nacional en el país de utilización del aparato estime que el comprador ha realizado correctamente los ajustes o adaptaciones según las normativas locales de tensión de alimentación y seguridad, u otras normas técnicas, la garantía se ejecutará según lo indicado anteriormente con la condición de que el comprador mencione la naturaleza del ajuste o adaptación cuando afecte a la reparación y que la modificación no haya influido directamente en el fallo del aparato. (Se recomienda que el comprador no envíe a reparar aparatos reajustados o adaptados a la sociedad de venta o al distribuidor nacional del país donde el aparato fue vendido originalmente, si la reparación está relacionada de alguna manera con el reajuste o la adaptación).

Esta garantía sólo tendrá validez en territorios sujetos a las leyes de la Unión Europea y del EEE.

Por favor, guarde esta garantía con su comprobante de compra.

Licencias de uso

CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2005

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin aviso previo. No está permitida la reproducción o transmisión de ningún modo o por ningún medio de ninguna sección de estas instrucciones sin haber obtenido la autorización escrita y expresa de Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

CE0168

Tegic

T9[®] es una marca comercial de Tegic Communications Inc. La introducción de texto T9[®] está autorizada en conformidad con una o varias de las patentes siguientes: Pat. EE.UU. N° 5.818.437, 5.953.541, 5.187.480, 5.945.928 y 6.011.554; Pat. Canadá N° 1.331.057; Pat. Reino Unido N° 2238414B; Pat. Norm. Hong Kong N° HK0940329; Pat. República de Singapur N° 51383; Pat. Euro. N° 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y las patentes adicionales que están en trámite en el mundo entero.

OpenWave

OpenWave es un pionero en la industria de transferencia de datos móviles que ofrece los beneficios de la transferencia de voz y datos al sector de las comunicaciones.



CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE USUARIO FINAL

Mediante el uso de este teléfono celular Panasonic, incluidas todas las funciones de software o programas integrados (el "Software Integrado"), usted acepta las condiciones del presente Contrato de Licencia de Software de Usuario Final (el "CLUF").

1. **DERECHOS DE USUARIO FINAL:** Se le concede un derecho de usuario final limitado a utilizar el Software Integrado sólo como parte de este teléfono celular Panasonic y junto con el mismo. Usted acepta utilizar el Software Integrado de forma que cumpla toda la legislación aplicable, incluidas las leyes en materia de copyright y otros derechos de propiedad intelectual. Quedan prohibidos todos los demás usos.
2. **LIMITACIONES DE LOS DERECHOS DEL USUARIO FINAL:**
 - (a) Usted no puede reproducir, copiar ni transferir el Software Integrado en ningún otro dispositivo;
 - (b) Usted no puede crear obras no originales de ningún tipo basadas en el Software Integrado (a menos que se permita expresamente como parte de una función);
 - (c) Usted no puede modificar el diseño, modificar la compilación, desensamblar o intentar descubrir por otros medios el código fuente del Software Integrado;
 - (d) Usted no puede transferir este teléfono celular Panasonic a nadie que no sea un cesionario de transferencia que se comprometa a cumplir las obligaciones que se establecen en el presente CLUF;
 - (e) Usted no puede eliminar ninguna nota de propiedad, como de copyright, marca registrada o de otro tipo, del Software Integrado.
3. **DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL:** El Software Integrado está protegido por derechos de copyright, marca registrada, patentes y/u otros derechos de propiedad intelectual y es propiedad de Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. ("PMC") y/o cuenta con una licencia de empresas autorizadas de PMC.
4. **TERMINACIÓN:** Su derecho a utilizar el Software Integrado puede terminar si no cumple alguna de las condiciones del CLUF.

Licencias de uso

5. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD/RENUNCIA DE GARANTÍAS:** EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, PMC, SUS FILIALES Y SUS EMPRESAS AUTORIZADAS NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, DE LOS DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES O RESULTANTES O DE CUALQUIER DAÑO QUE SE DEBA A UNA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS DERIVADA DE O VINCULADA AL USO O FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE INTEGRADO. CON EXCEPCIÓN DE LO DISPUESTO EXPRESAMENTE EN LA TARJETA DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE, PMC, SUS FILIALES Y SUS EMPRESAS AUTORIZADAS RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, CON CARÁCTER ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD CONCRETA. LAS COMPENSACIONES DEL USUARIO FINAL QUE FIGURAN EN LA TARJETA DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE SON EXCLUSIVAS.

6. **CONDICIONES DE TERCEROS ADICIONALES:** El Software Integrado puede contener software de terceros sujeto a condiciones de licencia de terceros independientes incluidas en el manual de usuario o la documentación de producto vinculada y/o visualizadas en el LCD de este teléfono celular Panasonic. Usted reconoce y acepta que dicho software de terceros se regirá por las condiciones de la licencia de dichos terceros, si procede, y que dichas condiciones se establecen exclusivamente entre usted y la empresa autorizada correspondiente.

7. **NORMATIVA DE EXPORTACIONES/DERECHOS RESTRINGIDOS:** El Software Integrado está sujeto a la legislación de control de exportaciones de EE.UU., incluida la Ley de la Autoridad de Exportación de EE.UU. y sus normativas vinculadas, y puede estar sujeto a normativas de exportaciones e importaciones en otros países. Usted acepta cumplir escrupulosamente toda esa normativa. Usted confirma que con respecto al Software Integrado, se abstendrá de exportarlo, directa o indirectamente, a ningún país que sea objeto de restricciones por parte de EE.UU. El uso, duplicación o revelación por parte del gobierno de EE.UU. está sujeto a las restricciones que se establecen en las Cláusulas de Derechos sobre Datos Técnicos y Software Informático en DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii) y FAR 52.227-19(c)(2), si procede.

Declaración de conformidad

Panasonic

Panasonic Mobile Communications Development of Europe Limited

D05-MCUK-D07S-1

Declaration of Conformity

We, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd

2 Gables Way, Colthrop, Thatcham, Berkshire, RG19 4ZB, UK

declare under our sole responsibility that the product

GSM Cellular Mobile Radio, Model number EB-A210, Trade name: Panasonic A210

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative documents

EN 301 511, EN 301 489-1, EN 301 489-7, EN 60950, EN 50360

following the provisions of EC Council Directive(s)

1999/5/EC, in accordance with essential requirements 3.1(a), 3.1(b), and 3.2, under Annex IV on the basis of Technical Construction File assessment by BABT, Certificate No. NC/12364, NB No. 0168

Issued on: 23rd March 2005

Signed by the manufacturer:

(Signature):



M: K. Takahashi
Director

Índice

A			
Acceso directo	95	Convertor convertir	93
Accesorios	99	Coste máximo	75
Alarma	91	Cualquier tecla responde	81
Detener	92	Cuidado y mantenimiento	8
Alertas	66	D	
Archivo	41	Darle al ratón	84
Aspectos de seguridad	1	Desvío llamada	72
Auricular	13, 27, 29	Día y hora	82
B		Difusión	49
Batería	20, 99	DTMF	28
Aviso de batería baja	22	E	
Carga	21	Elegir Banda	71
Extracción	20	Emergencia	24
Insertar	20	Emotición usuario	43
Bloqueo de teclado	81	Entrada	40
Bloqueo de SIM	80	Entrada T9	69
Brillo	68	Envía mi número	76
Buzón de voz	26, 48	Especificaciones	107
C		Estado llamada	27, 30, 31
Calculadora	92	F	
Calendario	96	Favoritos	89
Cargador de viaje	99	FDN	56
Carpetas definidas por		Fondo pantalla	16, 66
el usuario	95	Función de las teclas	14
Centro mensajes	39	Funny toggle	85
Código	78	G	
Código del teléfono	78	Glosario	105
Condiciones generales	109	GPRS info	90
Conectividad	90	Grupos	59
Conector de carga	13	H	
Conector para auricular		Hora de encendido/apagado	83
de manos libres	13	I	
Conferencia	29, 30	Iconos de estado	17
Configuración	63	ID interlocutor	74
Configuración SMS	39	Idiomas	69
Configurar Push	87	Mostrar idiomas	69
Contactos	52	Iluminación	44, 67
Marcación desde Contactos	23		
Contraste	67		

Imágenes	94	Mensajes	38
Indicador de nivel de batería	21	Crear	42
Internet	86	Enviar	43
Introducción de texto	32	Recibir	40
J		Ver	41
Juego colores	66	Mensajes de error	
Juegos	84	importantes	103
L		Menú	36
Licencias de uso	116	Visualizar el menú	37
Línea	76	Menú principal	36
Lista	53	Micrófono	13
Añadir contactos	54	Mis contactos	61
Explorar	53	Mis números	60
Lista de redes	71	Modo de introducción	
Llamada en espera	74	de texto T9	32
Llamadas (Configuración)	72	Modo de texto	32
Llamar	23	Modo silencioso	26
Contestar	25	Multimedia	94
Contestar una segunda		N	
llamada	26	Navegador	86
Hacer	23	Configuración	86
Hacer una segunda llamada	28	Iniciar	88
Operaciones cuando hay		Normal	32
varias llamadas activas	29	Número buzón de voz	48
Operaciones durante una		Número de información	62
llamada	27	O	
Rechazar	25	Ocultar ID	74
Retener	27	Ocultar nombre de red	68
Luz del teclado	68	P	
Luz indicadora	13, 18	Pantalla	13, 16, 66
M		Pantalla de modo	
Manos libres	27, 29	de espera	16
Manos libres personales	99	Perfiles	97
Marcación	23	Activar	97
Llamadas internacionales	24	Configuración	98
Marcación del último número	23	PIN	78
Marcación fija	79	Cambiar PIN/PIN2	79
Marcación rápida	58	Plantillas de texto	43
Mensaje de iluminación	44, 46	Por defecto	83

Índice

R		
Red	70	
Red GSM	70	
Respuesta automática	80	
Restricción llamada	77	
S		
Saludo	67	
SAR	6	
SDN	62	
Seguridad	77	
Separar	30, 31	
Servicio llamadas	73	
Silenciar la alarma	25	
SIM	19	
Instalación/extracción	19	
Símbolos	10	
SMS (servicio de mensajes breves)	38	
Solución de problemas	100	
Sonidos	64	
T		
Tarificación	75	
Tecla	13	
Teclas rápidas	15	
Teléfono	13	
Encender/apagar el teléfono	22	
Tiempo de luz	67	
Tiempo/Coste	73	
Tono de aviso	65	
Tonos	94	
Tonos llamada	64	
Descarga	65	
Transferir llamada	29, 31	
T9	32	
U		
Utilidades	91	
V		
Ver llamadas	57	
Ver Memoria	51, 61, 95	
Volumen	64	